

Д О Б Р Е С В І Т Л О – В Д А Л И Й Б І З Н Е С

ЭЛОТЕК NEWS

КОРПОРАТИВНОЕ ИЗДАНИЕ ГРУППЫ КОМПАНИЙ «ЭЛОТЕК»

**ИННОВАЦИИ:
ЭТО ПЕРСПЕКТИВНЫЙ
ВКЛАД В БУДУЩЕЕ**

№3, ОКТЯБРЬ 2005



9 773456 789003

ЭЛЕКТРОННАЯ ВЕРСИЯ НА САЙТЕ ГК «ЭЛОТЕК» – WWW.ELOTEK.COM.UA

ШАНОВНИЙ ЧИТАЧУ!



Це число нашого журналу особливе. І не тільки тому, що насичене великою кількістю інформації. Воно засвідчує наш свідомий і незворотній перехід до впровадження іновачій: у виробництві, у проектах, у торгівлі, у веденні бізнесу нарешті. Ми впевнені, що це єдино правильний шлях до подальшого розвитку компанії. І закликаємо наших партнерів іти цим шляхом разом з нами, тому відкрито ділимося своїм досвідом і думками з цього приводу на шпальтах нашого журналу.


Після певного застою у першому півріччі знову набирає осінніх обертів світлотехнічний ринок України. І є надія, що це підтвердить виставка «Світло-2005», яка от-от відкриється у Києві. Це ще одна слухна нагода зустрітися з давніми й новими надійними друзями-партнерами по бізнесу, обмінятися думками і добрими новинами. Упевнений – від цього усі ми будемо у вигазі. Отож запрошуємо Вас до спілкування. І хай Вам щастить.

Генеральний директор ГК «Элотек»

З. Монастирський

СОДЕРЖАНИЕ:


ГРУППА КОМПАНИЙ «ЭЛОТЕК» СЕГОДНЯ

	Зиновий Монастирський: ИННОВАЦИИ – ЭТО ПЕРСПЕКТИВНЫЙ ВКЛАД В БУДУЩЕЕ4 ...ВСЯ ЖИЗНЬ КАК СВЕТ7
	Анатолий Горбунов: ДАРИТЬ ЛЮДЯМ СВЕТ – САМАЯ ЛУЧШАЯ ПРОФЕССИЯ НА ЗЕМЛЕ8 БОЛЬШИЕ ПЕРСПЕКТИВЫ «СВЕТА» И СВЕТОТЕХНИЧЕСКОЙ ОТРАСЛИ11


ПРОИЗВОДСТВО

НОВИНКИ ОТ «ЛЮМЕН»	14
--------------------------	----



ТОРГОВЛЯ

	РЫНОК СВЕТОТЕХНИКИ И ЭЛЕКТРОИНСТАЛЛЯЦИИ ГЛАЗАМИ СПЕЦИАЛИСТОВ ГРУППЫ КОМПАНИЙ «ЭЛОТЕК»	16
	Валерий Радченко: ПРОФЕССИОНАЛИЗМ ПОСТАВЩИКА ДЛЯ НАС ОЧЕНЬ ВАЖЕН	21
	Игорь Нус: ВЗАИМОВЫГОДНОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО, НЕСУЩЕЕ УСПЕХ.....	23
	Сергей Остапенко: ТРЕНИНГИ В РАЗВИТИИ КОМПАНИИ	25
	ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ КАК ФАКТОР УСПЕХА	27
	УСПЕХИ НАШИХ ПАРТНЕРОВ	29

ПРОЕКТЫ

	ПРАЗДНИЧНЫЕ ОГНИ БОЛЬШОГО ГОРОДА	30
	ГАЛЕРЕЯ ПРОЕКТОВ	32

ДАЙДЖЕСТ

	НОРДКЛИФФ: ЗРОБИМО ЖИТТЯ СВІТЛІШИМ	34
	PHILIPS SELENIUM: ПРОСТОЙ И ЭФФЕКТИВНЫЙ	35
	«ROSA»: СОВРЕМЕННЫЕ СИСТЕМЫ ОСВЕЩЕНИЯ	36
	НОВИНКИ ФИРМЫ ING. L. VYRТУСН – ЕЛЕКТРОТЕХНІСЬКУ ZAVOD В 2005 ГОДУ	38
	HORNET – КОНТРОЛЬ УЛИЧНОГО ОСВЕЩЕНИЯ	40
	КАЧЕСТВЕННЫЕ РЕШЕНИЯ ОСВЕЩЕНИЯ ОТ GE	42
	OSRAM: СВЕТОДИОДЫ ДЛЯ ТЫСЯЧИ И ОДНОЙ СВЕТОТЕХНИЧЕСКОЙ ИДЕИ	46
	НОВАЯ СЕРИЯ «WESSEN59 FRAME» – ВЫСОКАЯ ФУНКЦИОНАЛЬНОСТЬ И БЕЗУПРЕЧНАЯ НАДЕЖНОСТЬ	49
	UNICA – ЭЛЕКТРОУСТАНОВОЧНЫЕ ИЗДЕЛИЯ МАРКИ MERLIN GERIN.....	50

ЭЛОТЕК В УКРАИНЕ

ИНФОРМАЦИЯ О ГК «ЭЛОТЕК»	52
--------------------------------	----



НАД НОМЕРОМ РАБОТАЛИ:
ОЛЬГА ШУРПАЧ, ИРИНА БОРОВЕНСКАЯ,
ЮЛИЯ ТКАЧЕНКО, ТАТЬЯНА ДРЕНЖИК

ИНТЕРВЬЮ:
ОЛЬГА КАМОЛИКОВА,
ОЛЬГА СВЕТЛЕНЦОВА,
АЛЕКСАНДРА ПЕТРОВА,
ГЛЕБ СВЕТЛОВ

ДИЗАЙН И ВЕРСТКА:
МАКС ПАЛАДИЙ

РУКОВОДИТЕЛЬ ПРОЕКТА:
СТАНИСЛАВ ЛАДИК

«ЭлотекNews» – корпоративное издание группы компаний «Элотек». Выпуск осуществляется в рамках программы информационной поддержки дистрибьюторской сети и партнеров группы компаний «Элотек». **Не для продажи.** Запрещается полное или частичное воспроизведение в любой форме опубликованных в издании статей, фотографий, а также иллюстрационных материалов без согласования с департаментом маркетинга ГК «Элотек» тел.: (044) 206-7437, 206-7444; e-mail: postmaster@elotek.com.ua

«ЭЛОТЕКNEWS» БЛАГОДАРИТ ПАРТНЕРОВ И СОТРУДНИКОВ ГК «ЭЛОТЕК» ПРИНЯВШИХ УЧАСТИЕ В ПРОЕКТЕ.

ЭЛЕКТРОННУЮ ВЕРСИЮ «ЭЛОТЕКNEWS» ВЫ НАЙДЕТЕ НА САЙТЕ ГК «ЭЛОТЕК» – WWW.ELOTEK.COM.UA

Зиновий Монастырский: ИННОВАЦИИ – ЭТО ПЕРСПЕКТИВНЫЙ ВКЛАД В БУДУЩЕЕ



Ведущие мировые лидеры вкладывают в инновации существенные деньги, давно осознав, что развитие и внедрение высоких технологий – это не сиюминутная прибыль, а перспективное будущее. Отечественные компании уже тоже понимают значимость инновационных технологий, но лишь немногие из них пока могут позволить себе их внедрение. Одна из таких компаний – лидер отечественного светотехнического рынка – группа компаний «Элотек». О том, какое значение приобретают на современном этапе инновации, и что нового ожидает светотехнический рынок, рассказывает Генеральный директор Группы компаний «Элотек» **Монастырский Зиновий Ярославович.**

ИННОВАЦИИ – ГЛАВНЫЙ, НО НЕ ВСЕМ ДОСТУПНЫЙ «КИТ» ЛИДЕРСТВА

– Зиновий Ярославович, Группа компаний «Элотек» – одна из лидеров светотехнического рынка. Благодаря какому принципу компании удается удерживать лидирующие позиции?

– Принципов, благодаря которым наша компания удерживает лидирующее положение на рынке, несколько. Причем, каждый из них был главенствующим на определенном этапе развития нашей компании. Сначала мы большое внимание уделяли клиентоориентации. Затем работа велась над повышением технической грамотности сотрудников. В настоящий период у нас доминирует принцип инноваций. Речь идет не только о внедрении товарных новшеств, но и о новых методах и технологиях работы. Уверен – внедрение инновационных технологий будет и в дальнейшем способствовать как удержанию нами лидирующих позиций, так и позитивному развитию компании в целом.

– Получается, что секрет лидерства любой компании прост, и зиждется на трех китах: клиентоориентации, знаниях, и инновациях?

– В какой-то мере да. Когда компания внедряет инновации, применяет их, это уже свидетельствует о ее зрелости, стабильности и надежности.

Но стоит учесть, что инновации затратны. Требуют вложения денег. Иногда немалых. Требуют времени, человеческих ресурсов. Примером инноваций может быть вывод на рынок нового продукта, организация новой компьютерной программы, обучение персонала и тому подобное. Для успешной реализации инноваций может понадобиться и год, и два. Поэтому отдача от внедрения новшеств происходит не сразу, а через какой-то промежуток времени. Но средства, и силы, вложенные в инновационные технологии, – это вклад в будущее. Это работа на перспективу. И потому инновации может позволить себе не каждая компания.

Мы, внедряя инновации, работаем на перспективу, опережаем конкурентов и получаем существенное преимущество на рынке. Кроме того, внедрение инноваций позволяет

развиваться сотрудникам компании. Мы задействуем их умственный потенциал, поощряем творческое мышление и нестандартные предложения, и наши сотрудники осознают, что они не только нужны компании, но и могут реализовать здесь в полной мере свой творческий потенциал.

РЕШЕНИЕ О ВНЕДРЕНИИ НОВИНОК У НАС КОЛЛЕГИАЛЬНО

– А как в Группе компаний «Элотек» определяют, какие инновации и в самом деле принесут позитивный результат, а какие – нет, и как происходит процесс принятия решения?

– Мы понимаем: чтобы быть впереди, нужно держать «руку на пульсе», знать о мировых тенденциях нашей отрасли, быть в курсе мировых светотехнических новинок. Сотрудники нашей компании посещают практически все важные отраслевые международные выставки, конференции, изучают нужную для работы литературу, общаются с отечественными и зарубежными специалистами, известными учеными, и отслеживают, какие ин-

новации внедряются, как и на Западе, поскольку у них масса достоинств. Так, благодаря электронным балластам в пять раз потребляется меньше электроэнергии. Кроме того, они устраняют мерцание и «жужжание» люминесцентных светильников. Да и стоимость их не так высока. За рубежом их активно применяют уже лет десять, а мы до сих пор сталкиваемся с непониманием потребителем необходимости применения электронных балластов. А вот когда появились компактные люминесцентные энергосберегающие лампы, мы одними из первых начали их продавать. И эти источники света были восприняты потребителем буквально «на ура».

Таким образом, когда в компании поднимается вопрос о внедрении какой-то инновации, начинается процесс обсуждения. Здесь в работу включаются буквально все ключевые сотрудники. Обязательно – бренд-менеджеры, маркетологи и дирекция. Обсуждение облегчает работу и повышает вероятность принятия правильного решения. Оно принимается коллегиально, но последнее слово озвучивают зачастую не ключевые топ-менеджеры,

Большие перспективы, на мой взгляд, у светодиодов. Они способны осуществить настоящий переворот в области светотехники.



новации внедряются в мире. Правда, одного этого недостаточно. Нужно понимать, как и можно ли вообще адаптировать новинку к нашему рынку, поскольку не все то, что уже «пошло на ура» за границей, так же позитивно будет воспринято и у нас. В качестве примера хотелось бы рассказать об электронных балластах для люминесцентных светильников. Мы ожидали, что в Украине они будут

узкопрофильные специалисты. Ведь вполне может быть, что инновация хороша, а внедрить новинку предложенным нами путем нельзя по техническим причинам. Если так происходит, ищем альтернативу.

Конечно, было бы идеально, если бы правильное решение принималось сразу. Но так бывает не всегда. Не исключены и ошибки. Главное, чтобы они не стали системными, а

правильных решений было больше. К слову: я всегда приветствую инициативу «снизу». Я открыт для общения. Ко мне на прием можно попасть в любое время. И на мою электронную почту можно прислать любые замечания и предложения.

БУДУЩЕЕ – ЗА СВЕТОДИОДАМИ

– А какое сегодня самое перспективное и инновационное направление в области светотехники?

– Большие перспективы, на мой взгляд, у светодиодов. Они способны осуществить настоящий переворот в области светотехники. Светодиоды – это полупроводниковые кристаллы. У них нет бьющихся и изнашивающихся частей, нет спиралей, которые перегорают. Они миниатюрны, благодаря чему из них можно создавать самые разные световые решения, нестандартные осветительные приборы, панно, мозаики. Они имеют большую светоточку, например, один светодиод мощностью 1 Вт может подсветить колонну высотой 6 метров! Применяя светодиоды, можно легко микшировать цвета, регулировать яркость и интенсивность света. Светодиоды просто управляются электроникой. Благодаря этому с их помощью дизайнеры и архитекторы получают широкое поле деятельности для реализации своих самых смелых решений.

Кроме вышеперечисленных достоинств, светодиоды весьма долговечны. Срок их службы практически неограничен. Если обычная лампа накаливания светит до 1 тыс. часов, люминесцентная – от 6 до 12 тыс. часов, то срок службы светодиодов – до 100 тыс. часов. На мировом рынке светодиодные технологии развиваются уже несколько лет. Сейчас совершенствуется технология их производства, снижается цена: ежегодно светодиоды дешевеют в среднем на 20%. Их производство высокотехнологичное и дорогостоящее, поэтому существует лишь несколько всемирно известных производителей светодиодов. В Украине светодиоды не производятся. Причина – дороговизна оборудования, сырья и конечного продукта. Хотя применяют их у нас в стране все активнее. В частности, используют светодиоды в архитектурной подсветке, при решении задач декоративного освеще-



ДИНАМИЧЕСКАЯ СВЕТОДИОДНАЯ ПОДСВЕТКА РЕСТОРАНА «БАКИНСКИЙ БУЛЬВАР»

ния. Мы тоже используем светодиоды в нашем оборудовании и даже реализовали несколько объектов с их применением.

– Расскажите, пожалуйста, об этих объектах.

– С помощью светодиодов мы реализовали праздничную иллюминацию Крещатика. И буквально на днях выполнили проект освещения «Девичьей башни» ресторана «Бакинский бульвар», расположенного по Обуховской трассе. При реализации этого проекта мы использовали светодиодные прожектора. Также мы предлагаем на основе светодиодов праздничные гирлянды и украшения. И сейчас ведем разработки в плане применения светодиодов для стандартного освещения жилых помещений.


НОВШЕСТВА НЕЛЬЗЯ КОПИРОВАТЬ БУКВАЛЬНО

– Не боитесь ли вы, что западные новшества не будут иметь у нас успех, ведь все

мы в какой-то мере консерваторы...

– Бесспорно, нельзя все копировать буквально. Для того мы и работаем, изучаем спрос, анализируем ситуацию за рубежом и обращаем внимание на то, что успешно внедряется в близких нам по ментальности странах. Кроме того, мы изучаем смежные рынки, чтобы своевременно отреагировать на спрос. Например, сегодня наблюдается активизация частного строительства. Неотъемлемым атрибутом частного дома ныне является бассейн. А значит, для его освещения нужно специальное оборудование. И такая продукция у нас есть.

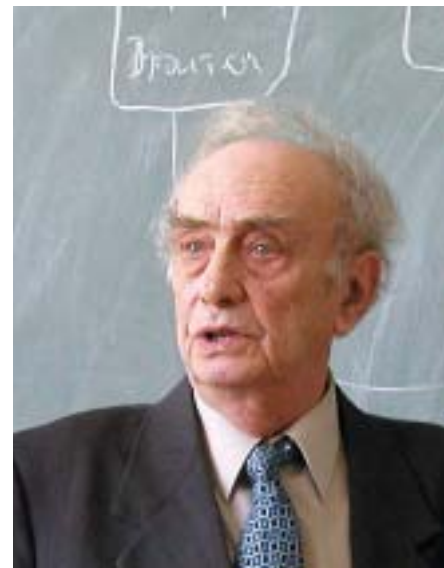
– И напоследок: что бы вы хотели пожелать партнерам, которые вместе с Вами развивают светотехнический рынок?

– Внедрять инновации, поскольку они дают существенные конкурентные преимущества, главное из которых – стабильность. И, конечно, хотелось бы пожелать уверенности на рынке и успехов в работе. 

Беседовала Ольга Камоликова

...ВСЯ ЖИЗНЬ КАК СВЕТ

*Бухман Геннадий Борисович
(21.09.1921-16.09.2005)*



Его знали очень многие. Хотя, вполне возможно, кто-то не знал даже его имени, а кто-то – никогда не видел. Но знали потому, что человек, на самом деле – это его дела и поступки. Такая уж непреложная истина. А он творил каждый миг своей жизни то, без чего немислима наша жизнь. Он творил свет. И дарил его людям. Он создал много света, который, раз увидев, никак нельзя забыть. Это свет столичного Дворца «Украина», Украинского дома, Крещатика, Площади Независимости, мону-мента Независимости, Успенского и Михайловского соборов, Мариинской площади в Киеве, памятников св. Владимиру и М. Грушевскому, Киевских мостов через Днепр... Тот, кто видел в вечернее время освещение этих строений, запомнил навсегда их яркий и неповторимый облик. Незабвенные и другие его работы, такие как космическая Лунная станция; освещение тела В.И. Ленина в Мавзолее в Москве...

Еще он сумел реализовать проекты освеще-

щения культовых зданий всех религиозных конфессий в Украине. Последним был проект освещения синагоги на Подоле. И при том, что он не был глубоко верующим человеком, он очень гордился тем, что именно ему доверили разработку и реализацию проектов освещения вышеперечисленных культовых сооружений...

Он изобрел щелевые световоды. 19 заводов СССР выпускали их серийно. Щелевые световоды использовались на всех советских заводах по производству взрывчатых веществ, на всех подводных лодках в том числе – атомных. Сегодня системы освещения со щелевыми световодами используются в Италии (тоннель при въезде в Сан-Марино). Международная Светотехническая Комиссия (CIE) создала специальный Комитет по щелевым световодам. Он был единственным представителем CIE от Украины.

Он впервые ввел в мировую практику термин «биотехническая система». Разработал ее теорию, где приемником в системе освещения рассматривается человек и учитываются принципы его зрительного восприятия, изучаемые нейрофизиологией. Он занимался изучением эффектов усиления яркости на основе этих принципов.

Он разработал принципы и классификацию образности иллюминации. Для того, чтобы иллюминация производила эстетическое воздействие на человека, каждый элемент ее должен создавать определенный образ, связанный с текущим событием (праздник, будни) для определенной группы зрителей (гуляющих, наблюдающих, случайных прохожих).


Он предсказал колоссальное развитие светодиодной техники, ее возможности для функционального и декоративного освещения. В Киеве по его проектам реализованы две светодиодные гирлянды, свето-

диодные светоцветовые часы, которые отображают время цветовыми промежутками и воссоздают его в сознании человека на уровне образного мышления.

Он, используя «теорию катастроф» в применении к световодам, нашел такие геометрические формы и соотношения размеров, которые позволили повысить их эффективность более чем на 30%.

Он, по просьбе Бориса Патона, занимался разработкой устройств для световой пайки и сварки в условиях открытого космоса.

Его реализованные светотехнические устройства, это:

- концентраторы солнечного излучения – устройства для эффективного сбора, передачи и перераспределения энергии солнца и рассеянного света для дневного внутреннего освещения и аккумуляции энергии;
 - аэростатические осветительные системы – устройства резонаторного типа для перераспределения света от наземных прожекторов с целью освещения больших площадей.
- Он в последнее время занимался лазерными системами для иллюминации. 

...Он – Геннадий Борисович Бухман – был выдающимся ученым, теоретиком и практиком в области светотехники, пожизненным Стипендиатом Президента Украины.

Он прошел от начала до конца Великую отечественную войну, и видел воочию борьбу света и тьмы. И во время войны, и после ее окончания он боролся за свет – а значит за жизнь. И думал при этом не столько о себе, сколько – о других. Да, он ушел... Но память о нем осталась. Память о нём – это созданный им жизнеутверждающий свет...

Анатолий Горбунов: ДАРИТЬ ЛЮДЯМ СВЕТ – САМАЯ ЛУЧШАЯ ПРОФЕССИЯ НА ЗЕМЛЕ

История коммунального предприятия Киевгорсвет начинается с 1935 года. В октябре этого года организации исполняется 70 лет. И уже почти 33 года ее возглавляет Анатолий Илларионович Горбунов. В его ведении – все столичное городское наружное освещение.



О ДЕЛЕ ЖИЗНИ

– Анатолий Илларионович, со светом Вы давно на «ты» и идете с ним «в ногу» по жизни давно. Это призвание? Образование?...

... Скорее, судьба. Впервые с работами, связанными с освещением, я столкнулся практически после окончания школы. Тогда, как и многие мои одноклассники, я поехал поступать в ВУЗ, и... «провалился». Вернулся домой удрученный, но отец сказал: «Нечего расстраиваться и дома сидеть, надо работать». И я пошел работать на шахту. А при шахте был подшефный колхоз. И в этом подшефном хозяйстве мы проводили уличное освещение. Это была очень важная работа, поскольку в те времена редкостью было электричество даже во многих сельских домах. А на деревенских улицах свет был, чуть ли не в диковинку. Тогда я и получил свой первый практический опыт работы по освещению. Через год я поступил в ВУЗ – Харьковский политехнический институт на факультет электромашиностроения. И будущая специальность никак не была связана с освещением. В 1961 году, после окончания ВУЗа, я получил направление на работу в институт «Гипроэлектршахт» в Донецке и проработал там полтора года. В 1962 году, по семейным обстоятельствам, я переехал в Киев. После переезда я работал на заводе ВПК, а в 1964 году перешел работать в управление дорожного хозяйства на должность электрика и куратора дорожного освещения. Тог-



да я начал изучать светотехнику.

В 1967 году я был переведен на должность заместителя директора Киевгорсвета. А в 1972 году я возглавил это учреждение.

– Сложно ли быть руководителем?

– Сложно, когда не знаешь, как руководить. Но если умеешь распределять обязанности и доверяешь подчиненным, то сложностей нет.

О СВЕТЕ И ПРОФЕССИИ

– Что для Вас слово «свет»?

– Свет – лучшее, что создал, согласно Библейскому преданию, Бог. А человек взял эту идею, и сделал искусственный свет. И без света сейчас нашу жизнь представить практически невозможно. Слово «свет», как и у многих, вызывает у меня самые теплые, прекрасные и добрые ассоциации. А профессия светотехника, светозенергетика или любая другая связанная с освещением, – думаю, самая лучшая на земле.

О ДОСТИЖЕНИЯХ

– Анатолий Илларионович, за тот период, что Вы возглавляете Киевгорсвет, какие бы могли назвать самые главные достижения организации?

– Сделано было немало. Но остановлюсь лишь на некоторых результатах. Прежде всего, отмечу, что в сложный переходный период формирования независимого украинского государства мы сумели не растерять кадры, и, при практически полном отсутствии бюджетных денег, никогда не оставляли город без света.

Также мы сумели увеличить количество светоточек: в 1968 году в столице их было около 98 тысяч, а на сегодняшний день на улицах Киева насчитывается уже 130 тысяч фонарей и прожекторов различных мощностей.

Меняем систему контроля и управления наружным освещением города. До недавнего времени контроль состояния сетей осуществлялся старыми релейными пультами вы-

пуска 1947 года! Они давно устарели и возникла потребность в более современном управлении городским светом. С 2001 года мы начали все больше использовать для передачи и получения информации радиосигнал. В результате появилась возможность отказаться от аренды телефонных линий связи, которые ранее использовались для передачи на пульт сигналов управления и контроля. В настоящее время мы сводим контроль и управление городским освещением на централизованный пульт управления. Теперь информация о работе системы освещения, ее состоянии и потреблении электроэнергии отображается на пульте диспетчера и мониторе компьютера. А команды управления освещением могут подаваться диспетчером либо с пульта управления, либо при помощи компьютера.

Кроме того, сегодня внедряется программа развития наружного освещения города, которой предусматривается полный переход на энергосберегающие и экологически чистые источники света.

О «ЛАМПОЧКЕ ИЛЬИЧА», ЭНЕРГОСБЕРЕЖЕНИИ И ТЕХНОЛОГИЯХ БУДУЩЕГО

– Внедрение энергосберегающих технологий – это дань моде?

– Во все нет. Процесс перехода на энергосберегающие и экологически чистые источники света неизбежен, и, собственно говоря, это происходит уже давно. А если подробнее, то первым источником света, который загорался при подключении электрического тока, была «Лампочка Ильича». Бесспорно, она позволила уйти человечеству от лучины, фитиля, газового и керосинового фонаря. Но была несовершенна: потребляла много электроэнергии. Поэтому все время идет поиск более совершенного и менее энергоемкого источника света. Появились люминесцентные лампы. Они потребляли меньше энергии, но были громоздки, и светильники с ними не отличались эстетической привлекательностью. На смену люминесцентным лампам пришли ртутные. Помню, когда мы установили в Киеве в 1975 году первые ртутные лампы, это было столь необычно и красиво, что даже возникло ощущение фантастической нереальности!..

Сейчас в столице мы устанавливаем натриевые лампы. Их световой поток в 2-3 раза мощнее, чем ртутных, и при этом натриевые источники света более экономно потребляют электроэнергию. Эти источники света составляют уже около 60% наружного освещения города.

– Похоже, что натриевые источники света – самые выгодные в плане потребления электроэнергии...

– Я бы не стал утверждать так категорично. Нет предела совершенству. Может быть, скоро натриевые лампы будут заменены на светодиоды, которые потребляют электроэнергию в несколько десятков раз меньше. А потом, возможно, массово будет внедрена и еще одна технология, которая давно была описана в фантастических романах – лазерные источники света...

О ЕВРОПЕЙСКОМ УРОВНЕ СТОЛИЦЫ

– Анатолий Илларионович, сегодня Киев по уровню, качеству и степени освещенности вполне соответствует европейским стандартам. Ведь это и Ваша заслуга?

– Киев – столица. И этот статус просто обязывает город быть на высоте, в том числе – по освещению. И не только среди городов Украины, но и столиц ведущих стран мира. Думаю, если бы Киевгорсветом руководил не я, а кто-то другой, тот человек тоже бы стремился осветить нашу столицу по европейским стандартам. К слову, когда Украина входила в состав Советского Союза, Киев по освещению выгодно отличался от столиц других республик.

– А что делается, чтобы Киев и в даль-

нейшем по освещению оставался в первых рядах?

Серьезное внимание наружному освещению столицы уделяет Горгосадминистрация. В рамках общегородской программы «Город без окраин» мы освещаем все переулочки, улочки и проспекты, чтобы, как говорит наш мэр Александр Александрович Омельченко, не было разницы между центром и окраиной.

Также мы проводим специальную программу по освещению дворов столицы. Сумели найти средства на замену старых опор для фонарей на более современные – из оцинкованной стали.

Также при Киевгорсвете создана служба архитектурно-декоративного освещения. Результаты ее работы – художественное подсвечивание архитектурных ансамблей города, таких как Киево-Печерская лавра, Софиевский собор, Андреевская Церковь, Майдан Независимости, ул. Крещатик и многое другое, чем гордится вся Украина.

О ПАРТНЕРАХ

– Работа Киевгорсвета тесно связана с компаниями, которые предлагают осветительное оборудование. Как происходит выбор партнера?

– Раньше мы просто покупали оборудование. Сейчас среди потенциальных поставщиков ламп, светильников, кабелей, а также компаний, с которыми можно реализовывать совместные проекты, мы проводим тендеры. Например, по источникам света тендер уже на протяжении 6 лет выигрывает General Electric.

А по установке праздничной иллюминации на ул. Крещатик тендер выиграла группа компаний «Элотек», предложив нам светодиод-

Досье «ЭН»

АНАТОЛИЙ ИЛЛАРИОНОВИЧ ГОРБУНОВ

директор коммунального предприятия Киевгорсвет

Образование: высшее (Харьковский политехнический институт)

Увлечение: шахматы

Любимый жанр литературы и кино: приключения, фантастика

Жизненный девиз: «При любых обстоятельствах оставаться самим собой»

ные технологии. Надеюсь, что с этой компанией мы и в дальнейшем будем работать плодотворно, поскольку компания занимается не только продажей оборудования, но и является украинским производителем люминесцентных светильников, а также активно принимает участие в развитии светотехнической отрасли Украины. И полагаю, мы сможем реализовывать еще не раз совместные проекты. Ведь в Киеве – не один Крещатик. И Киев – не единственный город в Украине.

О МЕЧТЕ

– Есть ли у Вас профессиональная мечта?

– Всегда мечтал о том, чтобы именно в столице Украины внедрялись самые современные светотехнические новинки. И еще хочу, чтобы над Киевом летал один фонарь – эдакое мини-солнце, – и чтобы света от него хватало всем.

Беседовала Ольга Камоликова

БОЛЬШИЕ ПЕРСПЕКТИВЫ «СВЕТА» И СВЕТОТЕХНИЧЕСКОЙ ОТРАСЛИ

В этом году исполняется пять лет выставке «Свет».

О том, как появилось это мероприятие, какова его динамика рассказывает директор выставки «Свет» Наталья Руденко.

– Наталья, уже пятый год в Украине проходит выставка «Свет». Как и почему появилась идея проводить это мероприятие, и насколько, на Ваш взгляд, удачным было это решение?

– Это было своевременное и очень правильное решение. Торгово-промышленная палата Украины (ТППУ) – организатор выставки «Свет» – имеет более чем 30-летний опыт организации международных, украинских и зарубежных выставок, конгрессов, симпозиумов, конференций, презентаций, и внимательно следит за развитием различных отраслей. И анализируя развитие светотехнической отрасли, ТППУ был сделан вывод о том, что динамично развивается строительная отрасль, которая требует качественной светотехнической продукции. Набирает обороты и светотехнический рынок, но информации о нем недостаточно. А выставка дает колоссальную возможность получить информацию, что называется, из первых уст. Так появилась выставка «Свет».

– Какова динамика развития мероприятия?

– Выставка растет и развивается. Она правильно позиционирована. С каждым годом мы наблюдаем рост числа экспонентов. Например, в 2001 году в выставку приняло участие около 30 украинских компаний. А на сегодняшний день о желании принять участие



в мероприятии заявило уже около 100 компаний из девяти стран мира. Многие из компаний, принявших участие в первой выставке, уже стали нашими постоянными участниками. И ежегодно мы наблюдаем, что около 80-85% участников прошедшей выставки заявляют о своей готовности принять участие в следующей.

Увеличивается площадь. Так, первая выстав-

ка проходила в помещении ТПП Украины. Площадь, которую заняли тогда участники, составила всего 400 кв. м. нетто. А последняя выставка проходила уже в Международном выставочном центре Украины, где занимаемая участниками площадь составила более 2 тысяч кв. м. нетто. Примечательно, что компании, которые занимали поначалу площадь 6 кв. м., сейчас делают заявку на 36 кв.

ПОЗДРАВЛЯЕМ!

От всего сердца Поздравляем коллектив «КИЕВГОРСВЕТ» с 70-летним юбилеем. Руководство и сотрудники Группы компаний «ЭЛОТЕК» искренне желают Вам: всегда наполненного бюджета, достижения новых вершин профессионализма, сотрудничества только с надежными партнерами, успехов в жизни, крепкого здоровья Вам и Вашим близким!



ФРАГМЕНТ ЭКСПОЗИЦИИ ВЫСТАВКИ «СВЕТ-2004»

– это возможность подтвердить свой статус лидера. И нам очень приятно, что партнерами нашей выставки являются лидеры светотехнической отрасли. Благодаря такому партнерству, мы можем уверенно заявить: выставка «Свет» – узкоспециализированное высокопрофессиональное мероприятие.

– Что дает «Свет» участникам и посетителям?

– «Свет» – самая крупная узкоспециализированная светотехническая выставка в Украине. Участники нашего мероприятия презентуют здесь себя, свою продукцию и новинки. Причем, гарантированно, что их товары увидит именно их целевая аудитория. Кроме того, участники выставки знакомятся как с будущими потребителями, так и с конкурентами. Также компании получают возможность изучения рынка сбыта, поисков путей расширения сфер своего влияния, «прощупывание» новых возможностей. А без изучения того, что предлагают конкуренты, это сделать сложно.

Кроме того, хотелось бы еще раз заметить, что организатором выставки «Свет» является ТПП Украины, одно из главных направлений деятельности которой – содействие украинским организациям в установлении и развитии торгово-экономических отношений с партнерами других стран. ТПП Украины, имеет уже солидный стаж и опыт проведения выставочных услуг на уровне европейских стандартов. Основная цель ТПП Украины – способствовать развитию именно украинских компаний. И отечественные компании – участники нашей выставки, – при содействии ТПП Украины, получают возможность наладить и поддерживать отношения с зарубежными партнерами. Стоимость участия отечественных компаний в выставке «Свет» вполне приемлема.

Еще хотелось бы сказать, что в рамках выставки мы проводим различные конференции и семинары. До недавнего времени мы проводили в рамках выставки «Світло—форум», где, как правило, звучала информация о новинках светотехнического рынка. Но было замечено, что новинки появляются не каждый год, а примерно раз в два года. Поэтому мы решили «Світло—форум» прово-

дить раз в два года как мероприятие только для освещения новинок. Однако от проведения конференций и семинаров не отказываемся – они помогают участникам ориентироваться в широком море информационного светотехнического пространства. В рамках выставки «Свет» пройдут 1-я Международная специализированная выставка «ЭлектроМаш» (посвящена электромашиностроению) и 2-я Международная специализированная выставка «ЭлектроТех». То есть, мы объединили три выставки: «Свет», «ЭлектроМаш» и «ЭлектроТех» под одним названием: Форум «Фестиваль света и электротехники». Надеемся, что наши новые проекты и идеи будут с интересом приняты участниками и посетителями выставки.

– А в чем неоспоримое преимущество вашей выставки?

– Наша выставка узкоспециализированная и ориентирована на определенного посетителя, что очень важно для наших участников.

Ведь общеизвестно: чем уже тематика, тем больше вероятность «попадания» в целевую аудиторию. И наоборот: чем шире тематика выставки, тем больше посетителей, но, при этом, меньше вероятность, что к стенду подойдет те, кому действительно нужна светотехническая продукция.


Приятно, что участники выставки «Свет» очень позитивно отзываются о мероприятии. На выставке я лично стараюсь уделить максимальное внимание всем участникам и узнать их мнение по поводу мероприятия, так и результат от участия. И многие из них отмечают, что результат может быть как на самой выставке, например в виде заключения контракта, так и через 2-3 и более месяца.

– Как Вы оцениваете рынок светотехнической продукции с позиции директора выставки «Свет»?

– Управление международных и иностранных выставок ТПП Украины является специалистом в организации выставок, а не спе-

циалистом светотехнической отрасли. Тем не менее, мы регулярно проводим выставку «Свет», делаем маркетинговый анализ светотехнического рынка и прослеживаем динамику его развития. Это позволяет нам оценивать светотехническую отрасль. Каждый год выставка «Свет» увеличивается в среднем на 20%. Мы наблюдаем позитивную динамику развития рынка светотехнической продукции. Появляются новые зарубежные участники. Становится все больше отечественных компаний, и не только поставщиков, но и производителей. Отрадно, что наконец-то растет отечественный производитель.

– Какими Вам видятся ближайшие перспективы развития рынка светотехнической продукции?

– Думаю, что позитивная динамика развития светотехнической отрасли сохранится и в ближайшие годы. 

Беседовала Ольга Светленцова

м. и более. Да и стенды самих экспонентов с каждым годом все ярче, интереснее и информативнее.

– Что способствует количественному и качественному росту участников?

– Способствует тому и сам рынок, и рост самой компании, и открытие внутри нее новых направлений. Выставка – это реальное отображение экономической ситуации рынка. И росту компаний способствует развитие рынка. Мы видим, как динамично развивается строительная отрасль. И введение в эксплуатацию любого нового объекта невозможно без света. Чем сложнее объект, тем сложнее и интереснее должно быть его освещение. И операторы светотехнической отрасли, чтобы не просто оставаться на плаву, а развиваться, должны шагать в ногу со временем, а иногда – и впереди него, – и оперативно реагировать на требования рынка.

– Сегодня ни одна выставка уже немыслима без партнерской поддержки. Расскажите о партнерах выставки «Свет».

– На сегодняшний день и с самого начала проведения выставки нашим партнером, а если быть точнее генеральным спонсором является компания «Philips», генеральным партнером – компания «Osram», а одним из официальных партнеров – группа компаний «Элотек». Соорганизатором выставки выступает журнал «Світло люкс», а информационным партнером является журнал «Электропанорама».

– Что дает компании участие в выставке в качестве партнера?

– Партнерство – это, прежде всего, хорошая возможность показать себя с лучшей стороны. Это также возможность позиционировать себя на светотехническом рынке. И еще

Добре світло - вдалий бізнес





ГРУППА КОМПАНИЙ «ЭЛОТЕК»

ПРИГЛАШАЕМ ВАС ПОСЕТИТЬ НАШИ СТЕНДЫ НА ВЫСТАВКАХ:



Киев, 17-20 апреля 2006 года
ВЦ "КиевЭкспоПлаза",
ул. Салютная, 2-Б



Киев, 25-28 октября 2006 года
1-й павильон МВЦ,
Броварской пр-т, 15

НОВИНКИ ОТ «ЛЮМЕН»

Новое – это не мода. Это ценность. На броварском светотехническом заводе «Люмен» новинки запускаются в производство каждые несколько месяцев. Некоторые из них – 100% ноу-хау, а некоторые, переняв лучшее от старого, обрастают чем-то новым, благодаря чему тоже по праву занимают место в ряду товаров под названием «новинки». Пример такой продукции – бактерицидные светильники. О том, почему предприятие начало выпускать эту продукцию, в чем ее ноу-хау, и какие еще новинки от завода «Люмен» ожидают потребителя в ближайшем будущем, наш разговор с проадкт-менеджером торговой группы «Светильники БСЗ Люмен» **Юрием Бондаренко.**



— Юрий, не так давно на Броварском Светотехническом Заводе «Люмен» начато производство бактерицидных светильников. Почему, учитывая, что на рынке уже присутствует подобная продукция, было решено тоже выпускать такие светильники?

— В последнее время бактерицидные светильники пользуются высоким спросом. На

рынке представлена подобная продукция производства ближнего и дальнего зарубежья. Но стоимость ее для нашего потребителя высоковата. Есть на рынке и дешевые, но некачественные подделки. Поэтому мы решили представить рынку отличный качественный продукт по доступной цене. Наши бактерицидные светильники, имея высокое качество, дешевле подобных российских и

западноевропейских товаров и чуть дороже продукции сомнительного производства.

— В чем еще, кроме цены, преимущество бактерицидных светильников от БСЗ «Люмен»?

— Главные преимущества – это, несомненно, высокое качество, отличный дизайн, надежность изделий, подтвержденные укра-

инскими сертификатами качества. Гарантийный срок на них – 1,5 года, а средний срок службы – 10 лет.

Есть и еще одно достоинство нашего нового направления. Смысл его в том, что мы развиваем отечественное производство, а это – рабочие места для наших соотечественников, налоги нашему государству, и, как результат, рост экономического благосостояния всей Украины.

— Какова оптимальная область применения бактерицидных светильников?

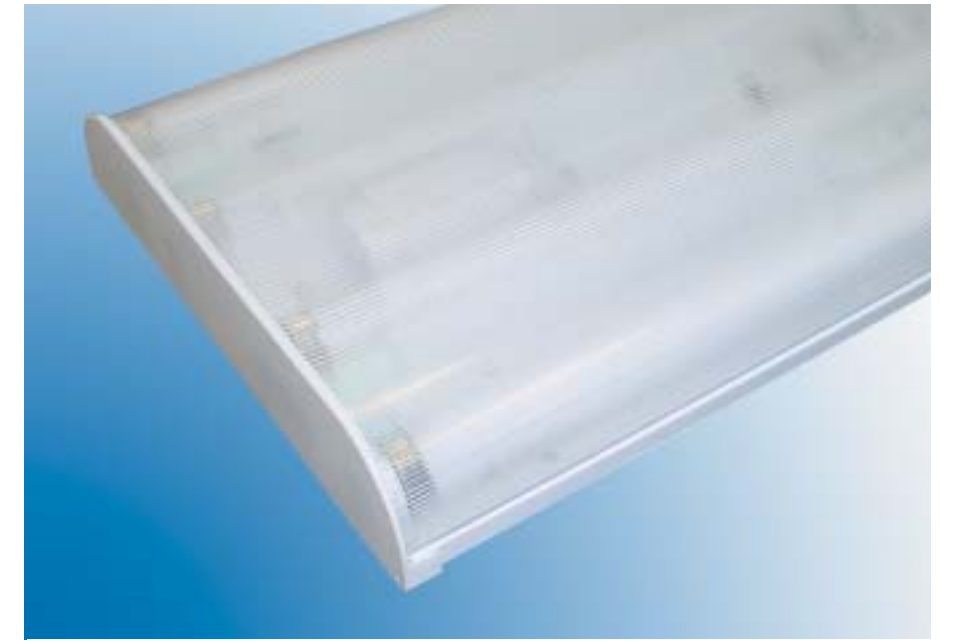
— Бактерицидные светильники – это светильники, в которых применяется бактерицидная лампа. Она имеет специальный спектр излучения в области ультрафиолета для уничтожения болезнетворных бактерий, вызывающих инфекционные заболевания. Оптимальная область применения бактерицидных светильников: медицинские, детские и лечебные учреждения, санатории, профилактории, бассейны. Достаточно включения светильника на 10 минут, чтобы погибли болезнетворные бактерии. На заводе «Люмен» производятся одноламповые и двухламповые бактерицидные светильники. Двухламповые отличаются тем, что могут работать в двух режимах: когда в помещении нет людей, и когда они в нем присутствуют.

— В каких объемах завод планирует выпускать бактерицидные светильники?

— Все будет зависеть от спроса. А интерес к нашей продукции есть уже не только от украинских, но и от российских потребителей. Производственные мощности нашего завода позволяют выпускать 50–100 тысяч светильников в год, и если рынок «потребует» бактерицидные светильники в таких объемах – мы сумеем удовлетворить такой спрос.

— Какие еще новинки от БСЗ «Люмен» увидит рынок в ближайшее время?

— Не так давно мы начали выпускать четырехламповый светильник «Гамма—418» под лампы на 18 Вт. В сентябре выпустим четырехламповый светильник «Гамма—436» под лампы на 36 Вт. Расширяем выпуск светильников с растровой решеткой.



НОВЫЙ СВЕТИЛЬНИК «ГАММА – 418»



МАГИСТРАЛЬНАЯ СИСТЕМА ОСВЕЩЕНИЯ ПРОИЗВОДСТВА БСЗ «ЛЮМЕН»

Планируем выпуск всей линейки влагозащищенных светильников «Сигма» в металлическом корпусе. Прежде мы производили эти светильники в пластиковом корпусе.

Еще одно направление, которое мы будем развивать – магистральные системы освещения. Это светильники для супермаркетов, производ-

ственных помещений, которые можно устанавливать либо с открытой лампой, либо с рассеивателем. В супермаркетах, например, они оптимальны для освещения витрин, стеллажей. Уже сейчас такие светильники мы выпускаем под проекты. [EN](#)

Беседовала Александра Петрова

РЫНОК СВЕТОТЕХНИКИ И ЭЛЕКТРОИНСТАЛЯЦИИ ГЛАЗАМИ СПЕЦИАЛИСТОВ ГРУППЫ КОМПАНИЙ «ЭЛОТЕК»

Рынок стабилизировался. Спрос на качественную продукцию активизировался. Доля покупателей продукции по цене «выше среднего» увеличилась. Проявляется не праздный интерес к энергосберегающим источникам света. Товары ведущих брендов вытесняют некачественную продукцию сомнительного производства. Так вкратце можно охарактеризовать рынок светотехники и электроинсталляции на современном этапе его развития.

ПРОМЫШЛЕННЫЙ СВЕТ

Рынок промышленного освещения на протяжении первого полугодия 2005 года особой активностью не отличался. Во втором полугодии, по словам специалистов ГК «Элотек», спрос на светильники стабилизировался. Но темпы развития рынка, по сравнению с аналогичным периодом прошлого года, немного замедлились. По их мнению, это связано со снижением в целом по стране общеэкономических показателей. Но, начиная со второго полугодия, отмечен рост спроса, хотя объемы его не такие большие, как хотелось и прогнозировалось.

Количество тех потребителей, кто покупает дешевые и не качественные светильники, снижается. Все больше на рынке доминирует спрос на качественные промышленные светильники зарубежных производителей «с именем». Низкая цена перестает быть решающей в принятии решения при покупке осветительного оборудования. Это объясняется в большинстве случаев желанием собственников решить вопрос с освещением основательно и с учетом всех современных тенденций в развитии светотехники.

ИСТОЧНИКИ СВЕТА И КОМПЛЕКТУЮЩИЕ

Ставка на энергосбережение – доминирующая нота в сегменте «Источники света и комплектующие». Если еще лет 5-6 назад основным источником света была лампа накаливания, в меньшей степени – люминесцентная трубчатая газоразрядная лампа, то сегодня покупатель все больше ориентируется на энергосберегающие источники света. И в быту все чаще можно увидеть компактные люминесцентные лампы под стандартный патрон, которые можно вкручивать в обычную люстру. Все больший кусок пирога рынка энергосберегающих источников света «отхватывает» металлогалогенная лампа. Характеризуется она ярким светом, большим излучением, улучшенной цветопередачей, длительным сроком службы. Но из-за сравнительно высокой цены доступна пока немногим. Перспективными источниками света называют газоразрядные натриевые лампы для освещения улиц и дорог. И большое будущее пророчат полупроводниковой светодиодной продукции.

На рынке энергосберегающих источников

света доминирует импортная продукция. Это товары таких ведущих компаний как «GE», «Philips» и «Osram».

Крупные мировые лидеры изыскивают средства на разработку инновационных технологий. В Украине же подобная практика – единичные случаи. Попытки создать компактную люминесцентную лампу у нас в стране были сделаны пять лет назад. Но, к сожалению, тогда качество предлагаемой продукции не удовлетворило потребителя. Сегодня в Украине на звание приемлемой по качеству и цене компактной люминесцентной лампы может претендовать разве что «Люммакс» – источник света производства ровенского завода «Газотрон-Люкс».

Что касается полупроводниковых источников света, то в ближайшее время они вряд ли будут у нас производиться по причине дороговизны оборудования, производства и цены готового изделия – она пока доступна очень немногим.

В сегменте комплектующих для производства светильников отмечается увеличение спроса на электронные пускорегулирующие аппараты (ЭПРА). Это объясняется тем, что



ДЕМОНСТРАЦИОННЫЙ ЗАЛ В ЦЕНТРАЛЬНОМ ОФИСЕ ГК «ЭЛОТЕК»

ЭПРА более экономичны. При их использовании ресурс лампы увеличивается на 25%, светоотдача – примерно на 15-20%. Отсутствует мерцание ламп и шумы от работы светильника, значительно снижается электромагнитное и тепловое излучение, присущее электромагнитным балластам.

НАРУЖНОЕ ОСВЕЩЕНИЕ

Представленная на рынке продукция для наружного освещения делится на несколько групп: уличные светильники, прожектора для наружного освещения, архитектурная подсветка и садово-парковые светильники.

Распределение на рынке между продукцией отечественного и импортного производства зависит от группы товара. И на сегодняшний день доминирует продукция зарубежного производства.

Продукция представлена в трех ценовых сегментах. Нижний – самый дешевый – светильники азиатского производства. Средний ценовой диапазон – в основном это светильники производства Лихославльского завода светотехнических изделий «Светотехника» (Россия) и светильники которые комплектуются в Украине высококачественной пускорегулирующей аппаратурой. В дорогом сегменте доминирует продукция «Philips» и «Ватра-Шредер». Рынок светильников для наружного освещения развивается стабильно. Основными заказчиками продукции являются городские коммунальные службы.

ЭЛЕКТРОУСТАНОВОЧНЫЕ ИЗДЕЛИЯ И НИЗКОВОЛЬТНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ

Объем рынка электроустановочных изделий составляет примерно \$30 млн. в год. За по-

следние 12 месяцев рынок вырос в среднем на 25%. Но эта цифра очень усредненная. Например, в группе компаний «Элотек» составило около 30%, а по некоторым продуктам, в частности, по товарам «Prodaх», – даже около 50%.

Увеличение объемов этого сегмента электроустановочного рынка объясняется активизацией строительной отрасли: растут объемы строительных работ и уже несколько лет подряд в стране строится по 6 млн. кв. м только жилья ежегодно. А введение в эксплуатацию любого объекта обязательно требует наличие электроустановочных изделий и низковольтного оборудования.

На рынке электроустановочных изделий и низковольтного оборудования доминирует импортная продукция. Ее доля составляет примерно 80%, и отечественные производители даже не стремятся увеличить занимаемую долю рынка.

Все большее число потребителей покупает электроустановочные изделия по цене от 20,0 гривен и выше. Это свидетельствует о том, что у нас растет число соотечественников со средним и выше среднего уровнем доходов, а также о том, что потребитель все больше выбирает качество и меньше ориентируется на низкую цену.

Стоит отметить нижний ценовой диапазон – до 10 грн. Лидером продаж на сегодняшний день являются электроустановочные изделия «Wessen». Этот производитель сумел соединить в своих изделиях свойства и преимущества дорогих брендов, предложив цену которая приемлема для различных категорий покупателей.

На фоне позитивной динамики рынка электроустановочных изделий и низковольтного оборудования есть и «ложка дегтя»: наряду с представленным на рынке высококачественным импортом все чаще появляются подделки товаров мировых брендов. Производители обеспокоены таким явлением, так как страдает их репутация. Во избежание покупки подделок рекомендуется покупать продукцию в специализированных магазинах или у ведущих поставщиков.

КОММЕНТАРИИ СПЕЦИАЛИСТОВ:

О ЛЮМИНЕСЦЕНТНЫХ СВЕТИЛЬНИКАХ ОТЕЧЕСТВЕННОГО ПРОИЗВОДСТВА



Юрий Бондаренко,
продакт-менеджер торговой группы
«Светильники БСЗ Люмен»

В народе бытует мнение: если светильник импортный, то он заведомо лучше, чем аналогичный отечественного производства. Однако на сегодняшний день это предубеждение не всегда соответствует действительности. В частности, это касается некачественных товаров некоторых китайских производителей, продукцией которых буквально завален рынок. При внешней красоте, они не выдерживают задекларированные технические характеристики и срок службы.

Светильники нашего производства и по качеству, и по дизайну сравнимы с лучшими зарубежными образцами ведущих мировых производителей, но дешевле их, что важно для основного количества наших потребителей. Отечественные производители постоянно работают над улучшением технических и эстетических характеристик светильников. Например, группа компаний «Элотек», ориентируясь на Европейские нормы, использует в своей продукции лучшие комплектующие ведущих мировых производителей. На БСЗ «Люмен» светильники начали комплектовать балластами мирового лидера «Vossloh Schwabe», использовать новый материал для производства рассеивателя, который не желтеет даже через 15 лет и повы-

шает эксплуатационные характеристики готового продукта.

Наш потребитель все с большим доверием относится к продукции отечественного производства. Об этом, в частности, свидетельствуют растущие объемы продаж нашей продукции. Так, в сегменте административного освещения огромным успехом пользуются светильники серии «Гамма»: по объемам продаж они занимают лидирующую позицию. У этих светильников привлекательный дизайн и высокое качество исполнения. Появилась в этой серии и новинка: светильник «Гамма – 418». Уверен, что спрос на нее тоже будет высоким, поскольку отличается моделью конструкции, более совершенным дизайном, высоким качеством и доступной ценой. К новому сезону мы предложили и еще одну новинку от БСЗ «Люмен» – бактерицидные светильники. Они предназначены для медицинских, детских и лечебных учреждений, санаториев, профилакториев, бассейнов. И, несмотря на то, что это новая продукция, ею всерьез заинтересовались уже не только отечественные, но и российские потребители.

О СВЕТИЛЬНИКАХ ДЛЯ ВНУТРЕННЕГО ОСВЕЩЕНИЯ



Татьяна Патрикеева,
продакт-менеджер направления
«Внутреннее освещение»

За годы работы нашей компании расширился не только ассортимент продукции, предлагае-

мый нами для внутреннего освещения, но и укрепилась связь с нашими постоянными поставщиками и клиентами. Наша компания предлагает светотехническую продукцию, которая на рынке Украины и за ее пределами, зарекомендовала себя как качественная, надежная, удобная в эксплуатации и отвечающая всем современным требованиям. Хочу отметить, что в последнее время мы наблюдаем интерес к качеству продукции со стороны наших клиентов. Это позитивная тенденция, ведущая к развитию рынка качественного освещения.

Основными направлениями деятельности ГК «Элотек» являются оптовые продажи и реализация проектов освещения. Поэтому предлагаемый нами ассортимент можно разделить на две основные группы: светильники для оптовых продаж и для реализации проектов. Предложения для этих групп формируются в зависимости от потребностей наших клиентов. Например, для оптовых покупателей – наших дилеров – интересна продукция массового спроса, а для конечного потребителя при реализации освещения объекта – специфическое оборудование, которое подбирается в зависимости от заданных целей и зачастую поставляется под заказ.

Рост продаж осветительного оборудования для внутреннего освещения в Украине напрямую связан с увеличением количества строящихся объектов офисного типа, супермаркетов, магазинов, бутиков и т.д. Для этих объектов мы предлагаем не только стандартную продукцию, но и светильники с использованием последних инновационных разработок. Все больше пользуются популярностью модульные системы и светильники с регулируемым освещением. При освещении школ, общественных зданий нами предлагается широкий спектр встраиваемых, подвесных и излучающих вниз (тип DOWNLIGHT) светильников, которые позволяют достичь необходимого светораспределения и комфортной зрительной среды. Как известно, аварийное освещение обеспечивает дополнительную безопасность во всех общественных помещениях при выключении осветительных установок. И надо

отметить, что спрос на аварийные светильники значительно вырос.

Среди новинок предлагаемых ГК «Элотек» новый светильник производства «LENA LIGHTING» – «Magnit», предназначенный для станций технического обслуживания автомобилей. Это ударопрочный, маслостойкий, равномерно освещающий светильник, который имеет несколько вариантов крепления (штатив 2,5 м и разного типа держатели). Мы уверены, что новый тип светильника вызовет большой интерес со стороны владельцев автосервисов и автолюбителей.

Продукция российского производителя «Световые Технологии» пользуется успехом как у себя на рынке, так и на украинском. Мы рады сообщить, что теперь весь ассортимент этого производителя наши партнеры могут приобрести у нас.

О ЛАМПАХ И КОМПЛЕКТУЮЩИХ



Сергей Заславский,
продакт-менеджер направления
«Источники света и комплектующие»

В настоящее время рынок все больше ориентируется на энергосберегающие технологии. Потребитель уже четко осознает, какие преимущества он получает, приобретая энергосберегающий источник света или ЭПРА, и спрос на эту продукцию уверенно растет. Что касается перспективных энергосберегающих технологий, то большое будущее сейчас – за светодиодами. Ресурс этого источника света – 80-100 тыс. часов. Этим не может похвастаться ни один другой источник света. Сейчас на разработку светодиодов мировые лидеры светотехнической от-

расли затрачивают огромные средства. И в перспективе, я так думаю, лет через пять, на рынке светотехники произойдет революция: светодиоды заменят компактные люминесцентные лампы. Думаю, что со временем уйдет в прошлое и лампа накаливания.

О СВЕТИЛЬНИКАХ ДЛЯ НАРУЖНОГО ОСВЕЩЕНИЯ



Алексей Бедухин,
продакт-менеджер товарной группы
«Уличные и промышленные светильники»

Высокое качество по доступной цене – вот наш основной принцип формирования ассортимента по светильникам для наружного освещения. Все поставщики, с которыми мы долгосрочно работаем – это ведущие мировые производители, с отличной репутацией, в качестве продукции которых мы абсолютно уверены. Это компании GE, Philips, Elkamef, Rosa, Vyrtych – Elektrotechnicky zavod, Лихославльский завод светотехнических изделий «Светотехника» и многие другие. Являясь официальными представителями в Украине вышеперечисленных компаний, мы всегда можем обеспечить заказчика необходимой информацией, предоставить необходимую документацию, обеспечить поставку продукции. Кроме того, хочу сообщить, что сегодня мы также предлагаем светильники наружного освещения, алюминиевые корпуса которых изготовлены в Китае, а все комплектующие: дроссель, зажигающее устройство, конденсаторы произведены известной на мировом рынке компанией Vossloh Schwabe (Германия).

Ознакомиться с образцами популярной среди

наших клиентов продукции, а также последними новинками, можно в нашем демонстрационном зале, расположенном в центральном офисе группы компаний «Элотек» в г. Бровары.

Хочу заверить, что у нас покупатель всегда может подобрать необходимое осветительное оборудование, ориентируясь на поставленные задачи и размер бюджета.

ОБ ЭЛЕКТРОУСТАНОВОЧНЫХ ИЗДЕЛИЯХ



Эдуард Стыгарь,
продакт-менеджер направления
«Электроинсталляция и низковольтное оборудование»

Для потребителя важно, чтобы продукт решал его проблему, т.е. был функционален, долго служил, имел привлекательный дизайн и стоил не дорого. Вот почему группа компаний «Элотек» предлагает широкий выбор электроустановочных изделий, которые пользуются неизменно высоким спросом. На складе у нас представлен огромный ассортимент продукции, к примеру, 15 цветов в одной серии.

Кроме большого ассортимента мы также предлагаем и эксклюзивные продукты. Группа компаний «Элотек», является единственным официальным поставщиком продукции «Produx», «Wessen», и официальным представителем «Schneider Electric» в Украине.

Последняя новинка компании «Wessen» – рамочная серия, которую мы тоже выводим на рынок.

Хотелось бы отметить, что объем продаж электроустановочных изделий за последние полгода увеличился до 35%.

Подготовила Ольга Камоликова

17-20 квітня

Виставковий центр

КИЇВ
ЕКСПО
ПЛАЗА



ПРОМИСЛОВЕ ОСВІТЛЕННЯ 2006

ТРЕТЯ МІЖНАРОДНА ВИСТАВКА
ПРОМИСЛОВОГО, ФУНКЦІОНАЛЬНОГО ТА СПЕЦІАЛЬНОГО ОСВІТЛЕННЯ

Тематика виставки

- Зовнішнє освітлення
- Внутрішнє освітлення
- Енергозберігаючі технології в освітленні
- Проектування, монтаж, інсталяції та експлуатація систем освітлення

Запрошуємо до участі у виставці!

(044) 461-9201, 461-9301
viktor@eindex.kiev.ua
pristromko@eindex.kiev.ua

www.light.euroindex.ua

Організатори виставки



Виставка відбудеться одночасно з десятою міжнародною виставкою енергетики, електротехніки та енергозбереження **elcomUkraine 2006**.

Валерий Радченко: ПРОФЕСІОНАЛІЗМ ПОСТАВЩИКА ДЛЯ НАС ОЧЕНЬ ВАЖЕН



На вопрос: «Где купить качественный товар для строительства, ремонта, декорирования?» – ответ сегодня прост – в строительном гипермаркете. Единственной в Украине – сети строительных гипермаркетов «ЭпиЦентр К». Группа компаний «Элотек» является поставщиком «ЭпиЦентра» с момента его открытия. О том, как начались эти партнерские отношения, в чем они заключаются и каковы их перспективы, рассказывает директор направления «Электротехника» гипермаркета «Эпицентр К» **Валерий Радченко.**

– Валерий, как началось партнерство между группой компаний «Элотек» и «ЭпиЦентром»?

– Группа компаний «Элотек» давно зарекомендовала себя на рынке электросветотехники как команда высококвалифицированных специалистов и надежных партнеров. И когда, еще до открытия гипермаркета, шла речь о поставщиках оборудования электросветотехники, я, предварительно изучив рынок, предложил провести перегово-

ры с руководством этой компании. Была организована встреча топ-менеджеров «ЭпиЦентра» и группы компаний «Элотек». Буквально сразу мы достигли понимания в плане взаимовыгодного, плодотворного и перспективного сотрудничества.

– Какие товары поставляет группа компаний «Элотек» «ЭпиЦентру»?

– В настоящее время группа компаний «Элотек» поставляет нам четыре товарные группы. Это источники света GENERAL ELECTRIC; электроустановочные изделия PRO-DAX и WESSEN; группу товаров для садово-паркового освещения, а также автоматические выключатели и устройства дифференциальной защиты SCHNEIDER ELECTRIC.

– Как на сегодняшний день Вы оцениваете партнерские взаимоотношения с группой компаний «Элотек»?

– В целом мы довольны сотрудничеством. Нам интересно работать с такой крупной компанией по ряду причин. Во-первых, группа компаний «Элотек» поставляет нам большой объем качественной продукции и «закрывает» более 30% ассортимента. Во-

вторых, от группы «Элотек» за нами закреплен сотрудник, который «ведет» нас от получения заказа и до передачи его в «ЭпиЦентре». Это очень удобно. В-третьих, сотрудниками группы компаний «Элотек» сделана в нашем гипермаркете достаточно серьезная экспозиция, которая привлекает внимание покупателей и очень помогает в работе нашим продавцам-консультантам. В-четвертых, у группы компаний «Элотек» есть дилеры по всей Украине. Это дает компании дополнительное преимущество в логистике товара, учитывая, что магазин на улице Братиславской, первый в сети строительных гипермаркетов. Недавно мы открыли второй гипермаркет, планируем открытие еще нескольких магазинов, в том числе и в регионах. И в этом плане для нас важно получать продукцию от дилера поставщика.

– Насколько важен для «ЭпиЦентра» профессиональный уровень поставщика?


– Профессиональный уровень поставщика имеет очень большое значение. Партнеры «ЭпиЦентра» проводят для наших сотрудников семинары, тренинги. Благодаря этому

продавцы могут оказывать грамотные квалифицированные консультации покупателям. К слову: буквально недавно прошел семинар по электрооборудованию, организованный одним из поставщиков группы компаний «Элотек». Судя по отзывам сотрудников, принимавших участие в этом мероприятии, я понял: прозвучавшая информация была интересной, полезной и продавцы смогут использовать полученные знания в своей работе.

– Каким вы видите дальнейшее сотрудничество с группой компаний «Элотек»?

– Хотелось бы, чтобы наши партнерские отношения продолжались и развивались. Развитие отношений мы видим в совершенствовании системы взаимоотношений и расширении ассортиментного ряда. В настоящее время мы ведем с группой компаний «Элотек» переговоры о введении новой товарной группы.

– Что бы вы хотели пожелать своему поставщику – группе компаний «Элотек»?

– Процветания и развития. 

Беседовала Александра Петрова

Справка «ЭН» – ЭпиЦентр К

Первый гипермаркет «ЭпиЦентр К» был открыт 6 декабря 2003 года в Днепровском районе Киева, по улице Братиславской, 11.

Общая торговая площадь гипермаркета – 16 800 м. кв.;

Площадь офисных помещений – 2 100 м. кв., автостоянка на 500 мест. Гипермаркет «ЭпиЦентр К» вмещает в себе свыше 45 тыс. разновидностей товаров для строительства, ремонта, декорирования, ландшафтных и огородных работ. На протяжении лишь одного дня гипермаркет обслуживает до 8 тыс. покупателей. Благодаря появлению гипермаркета «ЭпиЦентр К» жителям Киева предоставлено 690 рабочих мест.

Второй в Киеве гипермаркет «ЭпиЦентр К» был открыт 26 марта 2005 года по адресу: Кольцевая дорога, 1-Б.

Общая торговая площадь составляет 35 000 м. кв.

Второй гипермаркет «ЭпиЦентр К» – самый большой гипермаркет строительных материалов в Европе. Открытие нового гипермаркета позволило предоставить дополнительно 670 рабочих мест киевлянам и жителям пригородных районов.

Уже сегодня гипермаркет ежедневно обслуживает до 10 тыс. покупателей. Свыше 45 тыс. разновидностей това-

ров, как и в первом гипермаркете, распределены по 9 отделам: сад и огород, инструменты, электротехника, металлические изделия, декорации, покрытия для пола, сантехника, изделия из дерева, строительный отдел. Клиентам предлагаются дополнительные услуги: оверлок ковровых покрытий, тонирование краски, изготовления ключей, порезка плит из дерева, доставка, услуги банка и большая автостоянка. А для строителей предлагается новая услуга – комплектация объектов строительства.

Время работы гипермаркетов с 07.30 до 21.30 без обеденных перерывов и выходных.

Игорь Нус: ВЗАИМОВЫГОДНОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО, НЕСУЩЕЕ УСПЕХ



Представительство GE ведет свою деятельность в Украине с 1991 года. На сегодняшний день в нашей стране представлено несколько бизнес-подразделений этой компании, одно из которых – GE Consumer&Industrial – предлагает в Украине оборудование в двух направлениях: освещение и низковольтное оборудование. Именно с этим подразделением активно сотрудничает группа компаний «Элотек». О том, что подразумевает такое сотрудничество, и что дает сотрудничество Элотек с GE, рассказывает менеджер по вопросам развития бизнеса GE Consumer&Industrial **Игорь Нус.**

– Игорь, сотрудничество между GE и ГК «Элотек» продолжается уже не первый год. Что лежит в основе этого сотрудничества?

– Прежде всего, приверженность ГК Элотек принципам компании GE. Наша компания, впрочем, как и весь мир, постоянно меняется непрерывно и динамично. Однако, несмотря на это, нашей главной ценностью всегда остается честность. Кроме того, мы предлагаем клиентам высококачественную технику и сложное оборудование. «Элотек» – это команда профессионалов, которая с нашей продукцией умеет грамотно обращаться и этому же учит других.

– Что позитивного от такого сотрудничества получают GE, ГК «Элотек» и потребители?

– Сотрудничая с ГК «Элотек», мы уверены в том, что нам обеспечены и стабильные продажи светотехнической продукции, и продвижение на рынок новых товаров.

Группа компаний «Элотек» получает в нашем лице надежного и стабильного партнера.

Украинские потребители светотехники, приобретая продукцию от GE, получают, прежде всего, высокое качество. На украинском рынке мы предлагаем товары европейского производства исключительно высокого качества: лампы, светильники, низковольтное оборудование. Весь ассортимент предлагаемой нами продукции сертифицирован.

– Что лично для Вас, как представителя GE, значит сотрудничество с Группой компаний ЭЛОТЕК.

– Для меня каждое посещение компании «Элотек» – это праздник. Мне очень нравится работать с грамотными и умными людьми – вашими сотрудниками. Также мне нравится новый офис «Элотек», как выразился генеральный директор Зиновий Ярославович – просторный загородный дом. И

мне приятно осознавать, что в этом доме всегда рады и гостям, и партнерам. Да, кстати, новый офис «Элотек» освещен лампами GE серии Polylux XLr.

– Какими видятся Вам перспективы сотрудничества GE и Группы компаний «Элотек»?

На протяжении более чем ста лет, коллектив GE создавал репутацию стабильного делового партнера. Стать нашим партнером нелегко. Однако, тот кто им стал, будет расти вместе с нами. Мы умеем строить сильный бизнес и помогаем строить такой же сильный бизнес нашим партнерам. Я вижу, что Группа компаний «Элотек» находится на правильном пути развития. Здесь создается внутренняя бизнес-структура, усиливается собственный бренд, и делается все для укрепления как своего имиджа, так и имиджа партнеров. Я думаю, что расширение деятельности GE в Украине позитивно повлияет и на развитие Группы компаний «Элотек». EN

Справка «ЭН» – GE

GE известен своей неизменной приверженностью прогрессу и вызывает восхищение во всем мире благодаря выдающимся финансовым показателям и новаторскому подходу в работе. GE ведет отсчет своей истории с 1878 года, когда Томас А. Эдисон, подаривший миру электрический свет, основал компанию Edison Electric Light.

Первые поставки оборудования от GE были осуществлены в Украину еще во времена СССР – в начале XX века для развития энергетической инфраструктуры. В 30-х годах прошлого века компания поставила первые пять генераторов для ДнепроГЭС. Представительство GE было открыто на территории бывшего Советского Союза в Москве еще в 1973 году. Сейчас в странах

СНГ представлены все основные подразделения компании. Штат сотрудников GE в странах СНГ превышает 1,200 человек.

На сегодняшний день GE – это многопрофильная высокотехнологичная компания. Сфера ее деятельности охватывает разработку и производство авиационных двигателей, локомотивов, энергетического оборудования, систем безопасности, высокотехнологичных пластмасс и кремнийорганических соединений, средств медицинской диагностики и визуализации, а также финансовые услуги и создание телевизионных программ. Главная цель GE – создание продукции и предоставление услуг, повышающих качество жизни людей. Сегодня более, чем в 100 странах мира

работают свыше 300 тысяч сотрудников GE.

В 2004 году, в результате слияния двух направлений бизнеса GE : Consumer Product и Power controls образовался бизнес GE Consumer&Industrial («Промышленные товары и потребительские системы»), включивший в себя развитие систем освещения и низковольтной аппаратуры.

Прибыль GE по результатам второго квартала 2005 года достигла рекордной отметки – \$0,44 на акцию, увеличившись на 22%, а доходы компании выросли на 13%, составив \$41,6 млрд.



Сергей Остапенко: ТРЕНИНГИ В РАЗВИТИИ КОМПАНИИ

Как увеличить эффективность работы компании? Что нужно, чтобы она была конкурентоспособной? Как повысить профессиональный уровень кадров? Сегодня ответы на эти вопросы могут дать тренинги. О том, что такое тренинги, зачем они нужны, и какие результаты может получить компания, обращаясь к услугам тренинговой компании, рассказывает Сергей Остапенко, бизнес-тренер компании «МаЛес», работающей на рынке тренинговых услуг уже более семи лет.

– Сергей, сегодня все большее число компаний обращаются в тренинговые компании. Почему?

Тренинги – это методики и инструменты, которые позволяют совершенствовать практические навыки сотрудников и повышать в целом эффективность работы компании. Пожалуй, их можно сравнить с «Курсами повышения квалификации», но по уровню и применяемым методикам они на несколько порядков выше.

Участие в тренинге предполагает краткосрочное отвлечение сотрудников компании от основной работы и оплату за программу тренинговой компании и работу тренера. Но если компания заказывает тренинги все чаще и чаще, и готова платить за обучение своего персонала деньги, значит ей это выгодно.

– Вы имеете в виду финансовую выгоду?

Нельзя проводить жесткую параллель между тренингом и экономической выгодой. Правда, многие руководители, которые прибегают к услугам нашей компании, сразу хотят знать, во сколько раз увеличится прибыль после того, как их сотрудники посетят тренинг. Но мы намерено уходим от экономической оценки эффективности, поскольку тренинги дают новые возможности в её развитии, но при условии благоприятной атмосферы в самой компании, постоянной работы на основе данных тренером рекомендаций и многих других факторов.





ТРЕНИНГ «НАВЫКИ ПРОДАЖ» ДЛЯ КОМПАНИИ «КИН-ЛАЙТ», г. ДНЕПРОПЕТРОВСК

То есть, мы предлагаем инструмент, который доказал свою эффективность на практике, а условия для его применения должна обеспечить сама компания. Кроме того, тренинги дают не только финансовый результат, но и повышают на рынке конкурентоспособность, как самой компании, так и ее персонала.

– От чего зависит эффективность тренинга?

От двух факторов. Во-первых, от активности применения на практике действительно актуальных для компании знаний, которые они получают на тренинге. И, во-вторых, от мотивации сотрудников на развитие и успех компании. Если этого нет, то участие в тренинге не принесет должный эффект.

– Каждой ли компании нужен тренинг?

Не всегда заказ компании о проведении тренинга может быть реализован тренингом: одним это еще не нужно, другим – уже не поможет, а третьим максимальный эффект могут дать другие формы работы с персоналом. Заключение о целесообразности (или не целесообразности) проведения тренинга мы делаем после анализа деятельности компании, в соответствии с заказом на тренинг.

– А можно ли вообще не обращаться к услугам тренинговых компаний?

Отвечу на вопрос примером из жизни. Не так давно у меня был разговор на эту тему с директором по продажам одной компании. Он под тренингами понимает индивидуальное обучение сотрудников. И сам решает этот вопрос «на месте». Такая форма работы неплоха, в частности, если подчиненных немного, а начальник – грамотный специалист. Но когда компания большая, в ней возникают общие проблемы, обучать персонал выгоднее силами тренинговой компании.

– Есть ли у МалеСа универсальная программа, с помощью которой можно повысить эффективность работы любой компании, независимо от сферы ее деятельности?

Универсального секрета успеха нет. Но есть базовые программы, которые мы можем адаптировать «под заказчика». Вот, например, когда более четырех лет назад мы начинали работать с группой компаний «Элотек», то сначала решили предложить им поработать по базовой программе. Но в ходе предварительного анализа стало очевидно: программу надо адаптировать «под компанию».

– А в чем на сегодняшний день заключается сотрудничество МалеСа и группы компаний «Элотек»?

Сейчас мы ведем активную работу в рамках маркетинговой поддержки дилеров. Уже был проведен цикл тренингов, и планируем еще провести серию занятий. В перспективе надеемся, что наши отношения с группой компаний «Элотек» останутся системными и долгосрочными.

– Сегодня группа компаний «Элотек» занимает на светотехническом рынке лидирующее положение. Можно ли сказать, что большую роль при этом сыграли тренинги, которые проводила для «Элотека» компания МалеС?

Тренинги, безусловно, сыграли определенное значение для развития компании. Но в целом, я думаю в том, что группа компаний «Элотек» занимает лидирующее положение на рынке, наша роль скромная по простой причине: в этой компании очень сильны внутренние резервы. И здесь работают грамотные менеджеры, способные самостоятельно развивать направление продаж. И наша роль в большей степени не в обучении, а в консультировании.

– Могли бы Вы дать оценку эффективности Ваших тренингов?

Мое суждение об эффективности субъективно. Объективную оценку может дать только заказчик. Но мы можем дать объективную оценку степени удовлетворенности слушателей тренинга. Обычно после занятий мы общаемся с ними, и они отмечают, что полученная информация им очень помогает в работе.

– Что бы Вы посоветовали тем, кто сомневается в эффективности тренингов?

Пообщаться с теми, кто уже не раз принимал участие в тренингах. Уверен: те, кто неоднократно прибегал к услугам нашей компании, уже оценили их эффективность, и могут объективно судить о скорости возврата вложенных в обучение инвестиций. [EN](#)

Беседовала Ольга Камоликова

ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ КАК ФАКТОР УСПЕХА

Стремясь к повышению эффективности деятельности, руководство ГК «Элотек» приняло решение инвестировать в разработку и внедрение собственного программного комплекса (ПК) для управления предприятием. Так как внедрение подобных систем со временем ожидает любую развивающуюся компанию, мы хотим поделиться наработками, для выбора более эффективного пути в данном направлении.

В процессе своей деятельности на предприятиях ГК «Элотек» использовался целый ряд программных продуктов («1С», «ДелоПро», «Виртуоз»). Со временем, определив, что ни один из них уже не удовлетворяет в полном объеме требованиям компании (неудобство интерфейса «1С», медлительность и ограниченность «ДелоПро», сложность и неоптимальность «Виртуоза»), руководством было принято решение о разработке собственного программного комплекса для управления предприятием. Это объясняется и тем, что расти и развиваться в современных рыночных условиях возможно только в случае предоставления клиентам более качественных услуг по сравнению с конкурентами. Минимальное время реакции на требования рынка и изменения законодательства, возможность самостоятельно и гибко изменять бизнес-логику процессов, вот те критерии, которые определили выбор на собственную разработку.

Кроме того, обладая исключительно полной, достоверной и своевременной информацией о деятельности предприятия, предоставляется возможность, в общем, и целом, эффективно управлять компанией или целым холдингом.

Хочется обратить внимание, что в ГК «Элотек» самое важное внимание уделяется работе с клиентами, поэтому при разработке ПК одним из главных требований учитывалась возможность оперативного и эффективного обслуживания клиентов.

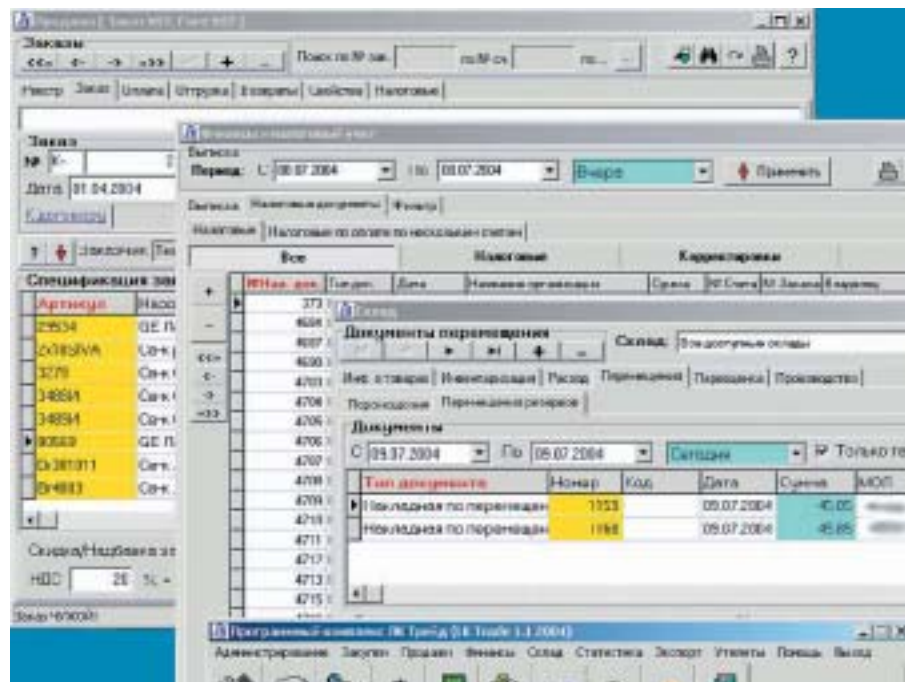
Программный комплекс, который получил

название «LK Trade», состоит из отдельных функциональных модулей, которые предназначены для работы различных служб предприятия.

Для общения сотрудников различных департаментов в систему был интегрирован внутренний чат (Chat). Этот сервис предоставля-

ет возможность пользователям обмениваться информацией в пределах корпоративной сети, не зависимо от места нахождения (будь-то Киевский филиал или Черкасский). Чат совмещен с календарем-планировщиком, который позволяет планировать рабочий процесс.

Наименование модуля	Функции	Пользователь
«Продажи»	Получение оперативной информации о продукции (наличие, количество, цена и место складирования). Формирование счетов и отгрузочных документов.	Менеджер отдела продаж
«Администрирование»	Управление программным комплексом, а в частности следующими параметрами: – организация, от имени которой ведется учет (без ограничений количества) – валюта учета (используется внутренняя валюта в соотношении с курсами реальных валют) – курсы валют (без ограничений количества) – управление ценами товаров – управление складами – управление правами – управление настройками печатных форм и т.д.	Системный администратор
«Закупки»	Управление закупками товаров в любой валюте, с учетом всех затрат, формированием складской себестоимости и размещением их на указанных складах.	Менеджер отдела логистики
«Склад»	Складские операции, такие как перемещение, сборка, разборка, списание, инвентаризация и др. товаров между складами, подготовка к отгрузке.	Комплексное использование
«Финансы»	Учет денежных потоков и формирование налоговых документов.	Финансовая группа
«Экспорт/Импорт»	Формирование информации для пересылки во внешние программы (например «1С») в формате *.xml или зачитывает данные банковской выписки из электронных систем «Клиент-банк».	Администратор баз данных
«Статистика»	Формирует различные отчеты в бумажном или электронном виде (формат *.xls) в различных разрезах (товары, клиенты, счета и т.д.).	Комплексное использование



ИНТЕРФЕЙС ПК «LK TRADE»

Развитие компании требует постоянного расширения функциональных возможностей, доработок ПК и сопутствующего программного обеспечения, поэтому при разработке комплекса учитывалась эта возможность. И примером этому является то,

что в ближайший месяц в ПК будет интегрирован модуль «Управление персоналом», который находится на этапе кодирования.

ДЛЯ СПЕЦИАЛИСТОВ

Высокую производительность и устойчи-

вость системы обеспечивает ряд факторов, а именно применение клиент-серверной технологии, широко известных своей быстротой средств доступа к базе данных DB Express, а также максимальное использование логики, хранимой в структурах базы данных. Программный комплекс был оптимизирован в части минимизации передаваемых данных между сервером и клиентом, что обеспечивает комфортную работу даже на Dial-up канале при скорости обмена 33 Кбит/с с использованием терминальных клиентов, или без них на любых каналах связи со скоростью не менее 128 Кбит/с. Информационная сеть построена на высокопроизводительных Linux-серверах, обеспечивающих прозрачную работу пользователей с ПК как внутри центрального офиса, так и по сжатым шифрованным (проводным и беспроводным) туннелям между филиалами компании.

В ближайших планах разработчиков портирование ПК «LK Trade» на платформу Linux, расширение возможностей веб-клиента, подготовка к проектированию программного комплекса версии 2.0.

На сегодняшний день программный комплекс «LK Trade» успешно эксплуатируется на предприятиях ГК «Элотек».

АКЦИИ – ДИЛЕРАМ



Группа компаний «Элотек» всегда стремится предоставить дополнительные возможности своим партнёрам для осуществления успешной деятельности на украинском рынке.

В рамках поддержки партнеров была проведена акция «Успей заработать больше». Цель акции: возможность приобрести некоторые актуальные позиции товаров по самым привлекательным ценам.

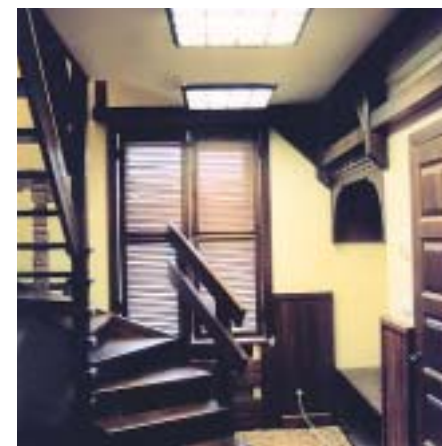
В акции приняло участие около

200 компаний. В результате подведения итогов были определены победители – компании, набравшие наибольшее количество баллов. В ближайшее время самые успешные компании будут награждены ценными призами. Благодарим всех, кто принял участие в акции.

В скором времени мы планируем проведение ряда акций! Следите за информацией на нашем сайте – www.elotek.com.ua и рассылками по электронной почте!

УСПЕХИ НАШИХ ПАРТНЕРОВ

КОМПАНИЯ «КИН ЛАЙТ» НАЛАДИЛА ПРОИЗВОДСТВО СВЕТИЛЬНИКОВ И ЭЛЕКТРОФУРНИТУРЫ С ДЕКОРОМ ИЗ ДРЕВЕСИНЫ



О достоинствах древесины как строительного материала сказано уже достаточно много. В отделке и оформлении интерьеров у нее также мало конкурентов. Судите сами. Как известно, древесина легко обрабатывается и поддается любым видам отделки, а в интерьере деревянные поверхности обладают еще и отменными эстетическими качествами, придавая помещению особую нарядность и теплоту.

Использовать дерево для изготовления светильников компания «Кин Лайт» начала в 2001 г. Сегодня компания предлагает уникальные растровые светильники с элементами натурального дерева благородных пород (орех, ясень, берест, абрикос, груша). Данные светильники успешно зарекомендовали себя на Днепропетровском рынке и постепенно завоевывают популярность в других регионах Украины. Уникальная конструкция светильников и применение ЭПРА производства Vossloh-Schwabe, способствует высокому качеству освещения, гарантирует надежность, длительный срок эксплуатации и экономию электроэнергии.

В настоящее время подходит к завершению работа над созданием уникальной электро-

фурнитуры (розетки, выключатели и т.д.) из натурального дерева. Основой были выбраны изделия компании Proдах, благодаря их великолепному соотношению: цена – качество.

КОМПАНИЯ «ВЕНА» ОТКРЫЛА СТРОИТЕЛЬНЫЙ СУПЕРМАРКЕТ В ЧЕРНИГОВЕ

Черниговская компания «Вена» уже на протяжении долгих лет является партнером – дилером группы компаний «Элотек». Кроме розничных продаж, компания «Вена» осуществляет оптовые продажи электроосветительного оборудования в Черниговской и смежных областях.

Событием 2005 года, а также успехом в развитии компании можно назвать открывшийся 21 сентября крупнейший в Черниговском регионе строительный супермаркет. Это комплекс, площадью 12000 кв.м. включает в себя торговые помещения, склады, конференц-залы и офисные помещения, образуя тем самым некое единство Торгового и Бизнес Центра. Поставку осветительного, низковольтного и силового оборудования для нового супермаркета обеспечила ГК «Элотек».

Совместные планы на будущее – укрепление взаимоотношений. В ближайших планах обучение специалистами ГК «Элотек» нового персонала строительного супермаркета.

ТД «СВІТЛО» АКТИВНО ПРИНИМАЕТ УЧАСТИЕ В ОСВЕЩЕНИИ Г. ВИННИЦА

В последнее время, в нашем городе все больше внимания уделяется не только внутреннему освещению зданий, но и наружному, в частности декоративной подсветке архитектурных форм, ночному освещению парков и улиц.

И наша компания, занимая стойкую позицию на рынке Винницы и Винницкой области, активно принимает участие в освещении города. Комплексный подход к решению вопросов освещения, начиная от консультаций

и проектирования и, заканчивая поставкой и монтажом оборудования, позволил ТД «Світло» реализовать ряд крупных проектов по освещению, таких как супермаркеты «АБВ Техника», «Дастор», мемориал Славы,



отделений банков «Аваль» и «Проминвестбанк», а также заправок «Лукойл». Отрадно то, что с каждым реализованным нами проектом, Винница становится все более современным, и по европейски красивым городом.

12-ЛЕТИЕ КОМПАНИИ «ПРОМКАБЕЛЬ-ЭЛЕКТРИКА»

2005 год... Год 12-летия компании «Промкабель-Электрика» – одного из ведущих игроков кабельно-проводникового и электротехнического рынка Украины.

12 лет – этого времени вполне достаточно, чтобы расставить приоритеты и определить философию бизнеса. Философия «Промкабель-Электрика» проста – превзойти ожидания Клиента.

Главной новостью 2005 года является подготовка к открытию первого в Украине профи-маркета «Пан Електро». Для Украины это совершенно новый торговый формат, сочетающий в себе лучшие качества опта и розницы. Это маркет для мелкооптовых покупателей, в котором представлено более 10.000 наименований электротехнической продукции по оптовым ценам.

ПРАЗДНИЧНЫЕ ОГНИ БОЛЬШОГО ГОРОДА

Хороший свет – не излишество, а жизненная необходимость. Когда речь заходит о качественном и хорошем свете, как правило, подразумевается функциональное освещение. Но жизнь – это не только будни. В жизни должно быть место и праздникам. Именно от них у человека остаются самые яркие воспоминания. В создании праздничного ощущения немаловажная роль отводится декоративному освещению. Оно, в отличие от функционального, призвано создать интригу развлечений, дух веселья и праздника. О том, какие проекты можно создать при помощи декоративного освещения, и что предлагает для этих решений группа компаний «Элотек», рассказывает менеджер направления декоративного освещения **Вадим Биденко**



КИЕВ, ПЛОЩАДЬ НЕЗАВИСИМОСТИ

– *Вадим, только ли для создания праздника уместно применение декоративного освещения?*

– Праздничная иллюминация, конечно, служит, для создания праздничного настроения. Но не только. Декоративный световой материал идеально подходит для оформления интерьеров. Гораздо привлекательнее станут торговые полки, залы дискотек, барные стойки, интерьеры кинотеатров, ресторанов, казино, гостиниц, гостевые комнаты в частных домах и квартирах, если они оформлены веселыми переливающимися огнями.

Разнообразие и яркость декоративного освещения вполне могут служить иллюминацией для магазинов и развлекательных заведений. Они привлекут внимание клиентов и посетителей, внесут некую интригу.

Декоративным освещением можно украсить улицы, создать наружную рекламу, украсить фасады. Причем возможно создание не только статического, но и динамического праздничного освещения: световые волны, мерцание, мигание, бегущие огни и многое другое. Световой декор подчеркивает архитектурные формы и элементы зданий, создает световые панно, формирует любые объемные рисунки и предметы, превращается в бегущие надписи, украшает деревья.



Таким образом, декоративное освещение может украсить весь город.

– *Кстати, о городе. Насколько мне известно, группа компаний «Элотек» реализовала в Киеве с помощью декоративного освещения несколько проектов, среди которых – праздничное освещение ул. Крещатик...*

– Да, праздничное декоративное освещение Крещатики – наш проект. Перпендикулярно улице было натянуто 22 растяжки. Каждая из них состоит из шести трехнитиевых светодиодных гирлянд. И между гирляндами мы разместили светодиодные картины. Причем, особенность проекта в том, что эти картины можно менять. На день Победы были ордена, на день Киева – каштаны, на День Конституции и День Независимости – каштаны и трезубцы, а на Новый Год будут светить новогодние картины.

МК-ILLUMINATION

– *Расскажите о том, что предлагает группа компаний «Элотек» для декоративного освещения?*

– Мы предлагаем своим клиентам и широчайший выбор изделий (от покупки имеющихся в каталоге готовых изделий до производства любых декораций с нужной ему символикой или текстом); и самый широкий диапазон услуг – от дизайна до изготовления и установки декораций на объекте. Наши изделия для декоративного освещения – это продукция австрийской компании МК-ILLUMINATION. В ассортимент МК-ILLUMINATION входят изделия как с обычной, «классической» лампой накаливания, так и со светодиодами. «Классическая» продукция – это



различные световые цепочки, занавесы, гирлянды, сетки, лампы-вспышки, дюралайт. К светодиодной продукции относятся: светодиодный дюралайт, лампы, шнуры, гирлянды. Есть в ассортименте и новинка: люминофорный шнур. Это светоизлучающий ПВХ-шнур с равномерной яркостью по всей длине. Этот материал, благодаря чрезвычайной гибкости и небольшим размерам, а также малому потреблению электроэнергии, позволяет реализовать самые смелые идеи наружной рекламы, украшения фасадов зданий, оформления витрин, декорации ландшафтных зон и различных решений в дизайне интерьеров и экстерьеров.

– *Почему была выбрана продукция «МК-ILLUMINATION», а не какой-то другой компании?*

– «МК-ILLUMINATION» – одно из ведущих предприятий в мире, выпускающее продукцию для декоративного освещения высокого качества. Его изделия надежны, долговечны, потребляют мало количество электроэнергии. Это выгодно отличает их от изделий сомнительного производства, которыми буквально завален украинский рынок.

У продукции «МК-ILLUMINATION» есть и еще одно важное достоинство – система быстрого монтажа: Quick-Fix. Это одна из новейших разработок в отрасли светового декора и наше эксклюзивное предложение. Quick Fix позволяет соединить в единую сеть любые декоративные изделия, создавая с одной стороны сложную и яркую дизайн-композицию, с другой снижает время монтажа и электроподключения на объекте, уменьшает количество проводов, что соответственно снижает затраты.




Всю продукцию «МК-ILLUMINATION» условно можно разделить на две группы: ProfilLine и ConsumerLine. К первой относятся товары для профессионального использования. У них высокая степень защиты от любых погодных явлений, взаимозаменяемость звеньев, возможность соединения в большие и малые длины, морозоустойчивость и водонепроницаемость, гибкость при любых температурах. Продукция ConsumerLine – это товары для массового потребителя, которые можно приобрести в магазинах. Таким образом продукция «МК-ILLUMINATION» доступна и профессионалам, и конечным потребителям.

– *А какие новинки от «МК-ILLUMINATION» предложит в ближайшем будущем потребителям группа компаний «Элотек»?*

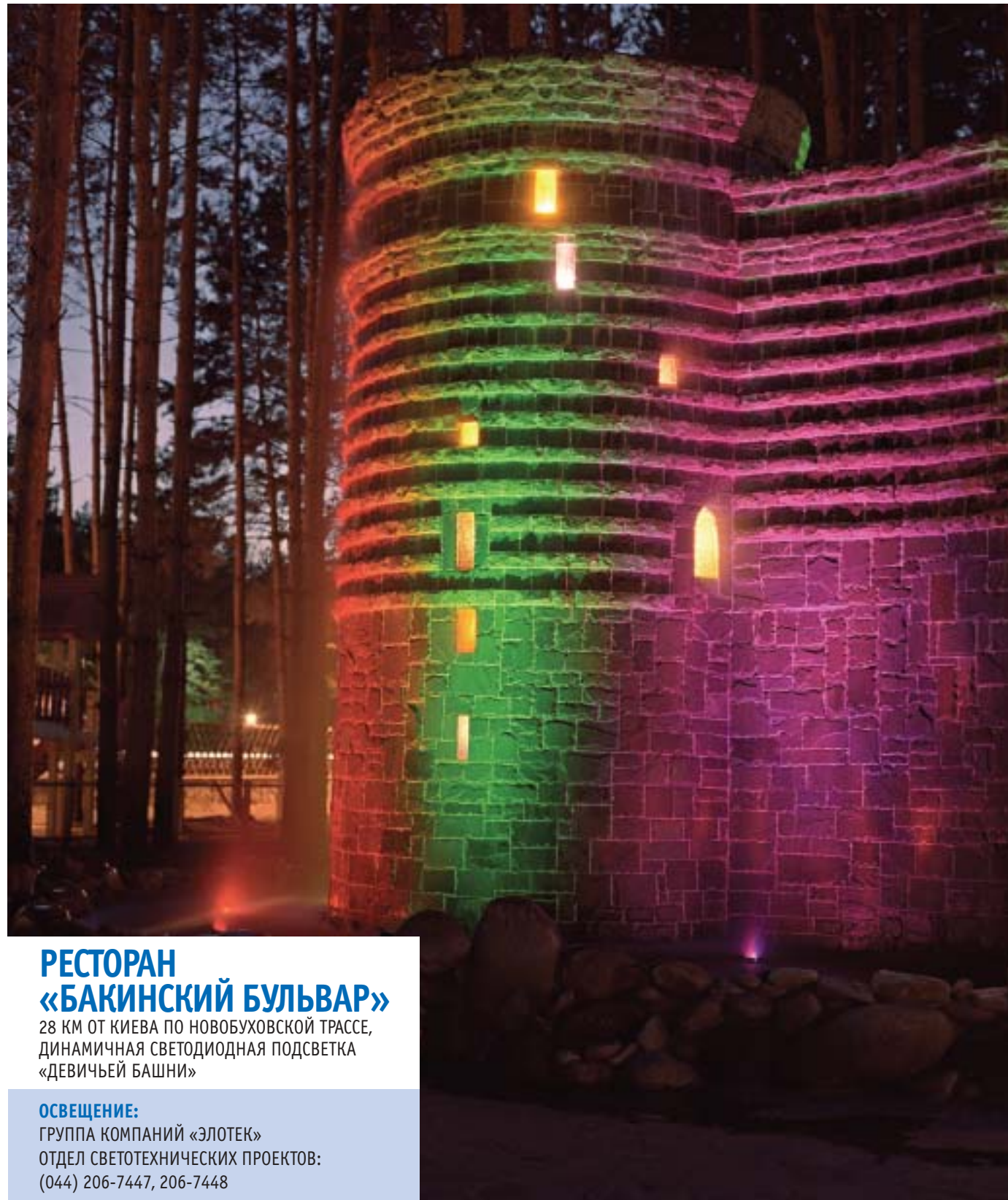
– «МК-ILLUMINATION» существенно расширила свой ассортимент люминофорных шнуров. Появились люминофорные шнуры различного диаметра, формы, в комплекте с преобразователем. Появились и новые изделия с применением светодиодов, таких как светодиодные гирлянды.

– *Какие идеи при помощи декоративного освещения Вам бы хотелось реализовать?*

– Хотелось бы каждый город украсить декоративной иллюминацией, подчеркнуть его индивидуальность.

Тогда все населенные пункты и в будни, и в праздники будут нарядны и по-своему индивидуальны. 

Беседовал Глеб СВЕТЛОВ

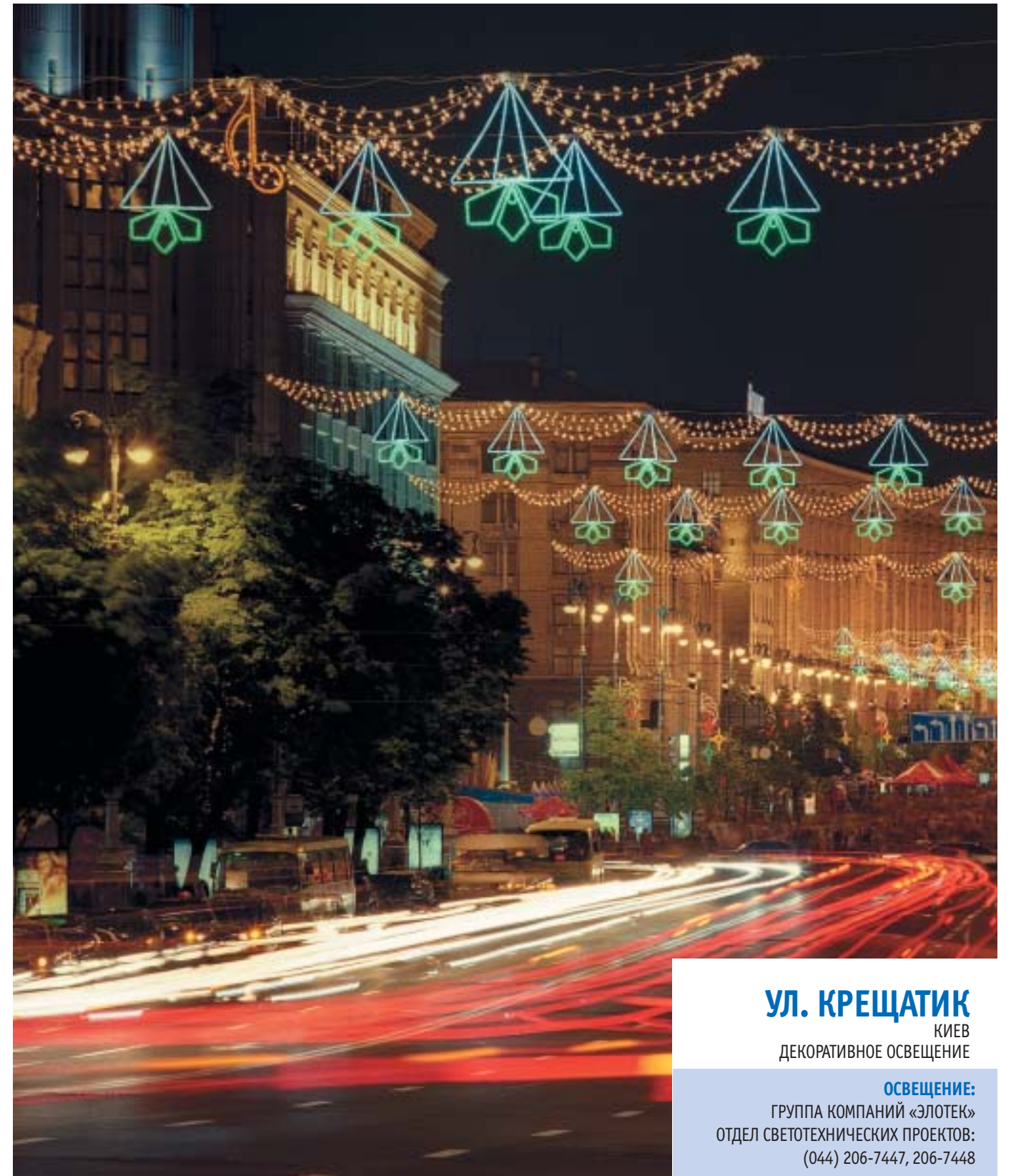


**РЕСТОРАН
«БАКИНСКИЙ БУЛЬВАР»**

28 КМ ОТ КИЕВА ПО НОВОБУХОВСКОЙ ТРАССЕ,
ДИНАМИЧНАЯ СВЕТОДИОДНАЯ ПОДСВЕТКА
«ДЕВИЧЬЕЙ БАШНИ»

ОСВЕЩЕНИЕ:

ГРУППА КОМПАНИЙ «ЭЛОТЕК»
ОТДЕЛ СВЕТОТЕХНИЧЕСКИХ ПРОЕКТОВ:
(044) 206-7447, 206-7448



УЛ. КРЕЩАТИК

КИЕВ
ДЕКОРАТИВНОЕ ОСВЕЩЕНИЕ

ОСВЕЩЕНИЕ:

ГРУППА КОМПАНИЙ «ЭЛОТЕК»
ОТДЕЛ СВЕТОТЕХНИЧЕСКИХ ПРОЕКТОВ:
(044) 206-7447, 206-7448

НОРДКЛИФФ®

ЗРОБИМО ЖИТТЯ СВІТЛИШИМ

великий вибір світильників для офісних,
комерційних і громадських приміщень



Selenium Простой и эффективный

Конструкция светильника Selenium является очень простой, что делает его максимально удобным в эксплуатации. Все операции по установке светильника и его техническому обслуживанию осуществляются сверху, что является наиболее удобным и безопасным для работы обслуживающего персонала. Универсальная монтажная скоба позволяет производить как венчающую, так и консольную установку светильников. Кроме того, удвоенное количество монтажных хомутов обеспечивает надежное крепление светильника на опоре. Все содержимое блока ПРА располагается на легкоъемной монтажной панели, которая снабжена ручкой, и теперь блок можно вынимать полностью для обслуживания или замены. Специальная конструкция светильника позволяет осуществлять обслуживание и замену лампы без специального инструмента. Серый цвет корпуса светильника Selenium, позволяет быть практически незаметным в дневное время суток в условиях городской среды.

Удивительная долговечность

Светильник Selenium является особенно долговечным, это обеспечивается использованием в нем высококачественных материалов. Защиту от умышленной порчи обеспечивают: алюминиевый корпус повышенной прочности, защитное плоское стекло повышенной прочности и УФ-стабилизированный поликарбонатный рассеиватель. Светильник произведен на основе материалов, которые не нуждаются в утилизации, тем самым не наносится вред окружающей среде.

IP66

Светильник Selenium защищен от попадания в него пыли и влаги. И оптический блок, и вся конструкция соответствуют стандарту IP66, что обеспечивает надежность и долговечность светильника в эксплуатации. Воздух попадает в светильник и выходит обратно через фильтр, находящийся на задней панели.

Энергосбережение

Светильник Selenium может быть оснащен системой выбора уровня интенсивности освещения, а именно: переключателем уровня интенсивности освещения или программируемым электронным переключателем Chronosense. Это позволяет снизить энергопотребление, например, при снижении плотности движения автотранспорта.

И тот и другой переключатель позволяют сократить энергозатраты на 50%. При этом поддерживается равномерность освещенности, необходимая для обнаружения препятствий.

Оптические характеристики

Оптические технологии Philips (POT) доказали свое превосходство на рынке светотехники. Светильник Selenium оснащен высококачественным отражателем T-POT, который изготовлен методом глубокой вытяжки из алюминия высокой степени очистки.

Лучше всего его использовать вместе с натриевыми лампами высокого напряжения SON-T, и он соответствует всем необходимым условиям дорожного освещения, предписанным нормами CEN. Светильники могут поставляться с источниками света.

Регулировка отражателя

Регулятор отражателя имеет пять фиксируемых положений, что позволяет добиться максимально приемлемого распределения света. Изменение положения отражателя осуществляется при помощи поворота пластины, к которой прикреплен патрон. Механизм регулировки обладает «механической памятью», что позволяет ему оставаться в том же положении.

Два типа рассеивателя

Светильники Selenium могут быть оснащены двумя видами рассеивателя:

- из нежелтеющего УФ-стабилизированного поликарбоната, который обеспечивает оптимальное освещение на большом пространстве;
- защитное плоское стекло повышенной прочности, для снижения слепящего эффекта, что особенно важно для установки на автомагистралях, мостах, эстакадах.

www.northcliffe.com.ua

Світильники Нордкліфф можна придбати в ТОВ "ЕЛОПРО" ГК "ЕЛОТЕК" (044) 461-9394, 568-5317

PHILIPS

СОВРЕМЕННЫЕ СИСТЕМЫ ОСВЕЩЕНИЯ «ROSA»

«ROSA» – стальные опоры с внешним покрытием из синтетического материала, изготовлены с использованием трех материалов: стали, монтажной полиуретановой пены и синтетического материала (пластмассы).

Производятся опоры трех основных типов: стилизованные (декоративные), современные и модифицированные (универсальные) высотой от 1,4 м до 5,85 м.

Благодаря использованию современных технологий и материалов в производстве, все опоры характеризуются следующими свойствами:

- антикоррозийной устойчивостью;
- небольшим весом, благодаря чему облегчается транспортировка и монтаж;
- высокой эластичностью;
- стойкостью к воздействию атмосферных явлений;
- стойкостью к воздействию соли, аммиака и других веществ;
- стойкостью к воздействию УФ-излучения;
- возможностью окрашивания в любой необходимый цвет;
- хорошими механическими свойствами;
- возможностью использования при любом климате.

АЛЮМИНИЕВЫЕ ОСВЕТИТЕЛЬНЫЕ ОПОРЫ

Ориентируясь на мировые тенденции производства осветительных опор, а также пожелания клиентов, компания «ROSA» на основе разработанной специалистами компании технологии запустила производство бесшовных алюминиевых цилиндрическо-конусных опор.

Основные преимущества алюминиевых опор:

- длительный срок эксплуатации;
- легкость конструкции;

- легкость в транспортировке и монтаже;
- безупречный внешний вид на протяжении всего срока эксплуатации;
- отсутствие необходимости в консервации;
- большой уровень устойчивости при сохранении эластичности;
- устойчивость к погодным условиям;
- возможность окрашивания порошковым методом или анодированием.

Существует возможность повторной переработки материала.

ОДНОЭЛЕМЕНТНЫЕ АЛЮМИНИЕВЫЕ ОСВЕТИТЕЛЬНЫЕ ОПОРЫ ДЛЯ УЛИЧНОГО ОСВЕЩЕНИЯ



Высота опор от 3 до 10 метров. Светильники крепятся непосредственно на опору, а также с использованием различного типа арматуры для монтажа парковых, уличных светильников и прожекторов. Современный дизайн опор позволяет использовать их при освещении улиц, парков и пешеходных зон.

ОСВЕТИТЕЛЬНЫЕ ДВУХЭЛЕМЕНТНЫЕ АЛЮМИНИЕВЫЕ МАЧТЫ И ОПОРЫ

Производятся высотой от 7,5 до 16 метров. Предназначены для использования в



освещении улиц, городских и загородных дорог, автомагистралей.

НОВИНКА! АЛЮМИНИЕВЫЕ ФЛАГШТОКИ

Новинкой 2005 года являются алюминиевые флагштоки. Двухэлементная конструкция, состоящая из цилиндрической нижней и конусной верхней частей, позволяет без особых проблем осуществлять транспортировку и монтаж флагштока. Благодаря особой конструкции, флаг свободно развевается по направлению ветра. Скрытая система поднятия флага гарантирует защиту от



хулиганства. Флагштоки могут окрашиваться порошковым методом или анодированием.

АЛЮМИНИЕВЫЕ ОПОРЫ ДЛЯ ДОРОЖНЫХ СИГНАЛЬНЫХ УСТРОЙСТВ

Благодаря разнообразию конструкций опоры данного типа используются для оборудования сигнальными устройствами городских дорог и пешеходных переходов. Разные высоты, разные типы консолей позво-



ляют применять опоры, ориентируясь на требования к установке сигнальных устройств.

ОСВЕТИТЕЛЬНЫЕ ОПОРЫ «ПОД ЗАКАЗ» – ДЕКОРАТИВНАЯ СЕРИЯ



Все чаще в городских условиях все элементы отдельных фрагментов городского ландшафта подбираются в соответствии с окру-

жающей архитектурой. Это относится и к парковым и к уличным светильникам, установленным на опорах. Таким образом, возникает потребность в изготовлении соответствующих окружающей архитектуре, осветительных опор. В связи с этим мы предлагаем изготовление осветительных опор по индивидуальному проекту.

СВЕТИЛЬНИК ОТРАЖЕННОГО СВЕТА – SAL DECO1

Светильник представляет собой современную систему освещения, поставляемую в комплекте. Комплект состоит из осветительной алюминиевой опоры, с характерной конструкцией – диаметр основания опоры меньше в сравнении с диаметром верхней части. Электрическая оснастка предназначена для использования металлогалогенных источников света мощностью 70Вт и 150Вт.

Круглая, алюминиевая крышка светильника, в которой вмонтирован рефлектор, крепится к опоре при помощи трех консолей, изготовленных из алюминия.

АНОДИРОВАНИЕ ОСВЕТИТЕЛЬНЫХ АЛЮМИНИЕВЫХ ОПОР

Анодирование – это электролитический процесс, во время которого алюминиевые опоры покрываются специальной кислородной оболочкой. Благодаря этому повышается эстетический вид изделия. Анодирование позволяет окрашивать опоры в различный цвет: черный, коричневый, оливковый, шампань, золотой, алюминиевый. Кроме того, анодирование опор, повышает устойчивость к коррозии, а также повышает устойчивость поверхности опоры к различным механическим повреждениям. Анодированные опоры целесообразно применять в условиях, где присутствует возможность применения агрессивных веществ, к примеру, нанесение солевых растворов на дорожные покрытия в зимний период.

Анодирование – это электролитический процесс, во время которого алюминиевые опоры покрываются специальной кислородной оболочкой. Благодаря этому повышается эстетический вид изделия. Анодирование позволяет окрашивать опоры в различный цвет: черный, коричневый, оливковый, шампань, золотой, алюминиевый. Кроме того, анодирование опор, повышает устойчивость к коррозии, а также повышает устойчивость поверхности опоры к различным механическим повреждениям. Анодированные опоры целесообразно применять в условиях, где присутствует возможность применения агрессивных веществ, к примеру, нанесение солевых растворов на дорожные покрытия в зимний период.



УЛИЧНЫЙ СВЕТИЛЬНИК – MAGNOLIA

Современный светильник уличного освещения предназначен для освещения автострэд, дорог, площадей, открытой местности. Источником света служит натриевые и металлогалогенные источники света. Корпус светильника изготовлен методом литья под давлением. Степень защиты IP 66 как блока ПРА, так и оптической системы. Конструкция с возможностью изменения наклона светильника.

ПРЕДОХРАНИТЕЛЬНЫЕ КОРОБКИ ТВ, НТВ

Предохранительные коробки предназначены для соединения кабелей подачи напряжения в осветительные опоры. Использование предохранительных коробок позволяют быстро осуществлять надежное подсоединение электрокабелей.

Степень защиты – IP54. Наличие предохранителя с плавкой вставкой.

ПРОЕКТИРОВАНИЕ УЛИЧНОГО И ПАРКОВОГО ОСВЕЩЕНИЯ OXU TESH

Компания «ROSA» совместно с итальянской компанией «Oxu-Tech» разработала и внедрила компьютерную программу для светотехнических расчетов наружного освещения. Произведенные расчеты с визуализацией объекта освещения дают возможность получить необходимый уровень освещенности и приобретать только необходимое оборудование. Для проведения светотехнических расчетов в Украине, Вы можете обратиться к нашему партнеру – ООО «Элопро» группы компаний «Элотек».



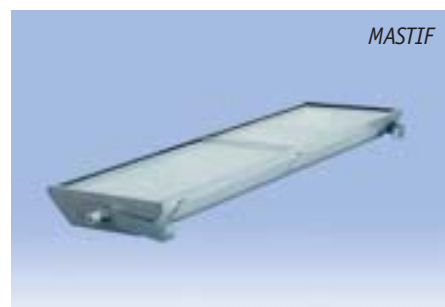
НОВИНКИ ФИРМЫ ING. L. VYRTYCH – ELEKTROTECHNICKY ZAVOD В 2005 ГОДУ

Ежегодно фирма Ing. L. Vyrtych – Elektrotechnický zavod разрабатывает и производит новые серии и типы светильников. Направление нашей деятельности всем известно – производство осветительного оборудования для помещений с высоким риском повреждения и для взрывоопасных зон. Ассортимент постоянно дополняется с целью возможности предоставления комплексных решений.

Одной из новинок является светильник серии MASTIF – люминесцентный светильник, предназначенный для внутреннего освещения промышленных помещений – покрасочных установок, сварочных помещений и монтажных цехов. Светильники стандартно оборудованы экономичными электромагнитными ПРА (класс B1) или электронными ПРА. Светильники можно использовать с

параболическим растром, что позволяет исключить отражение света от освещаемых окрашенных поверхностей. Корпус светильника произведен из оцинкованной листовой стали. Требуемое направление светового потока обеспечивают полированные алюминиевые отражатели и стеклянный (закаленное ударостойкое стекло) рассеиватель.

Из категории осветительного оборудования для взрывоопасных зон на рынок выведены светильники серии PITBUL – Ex, AQUA – Ex и RAMBO – Ex. Это осветительное оборудование предназначено для освещения взрывоопасных зон с опасностью взрыва горючих газов и испарений – зона 1, 2 и зон с опасностью взрыва горючих пылей – зона 21, 22. Целью сертификации светильников в FTZU Ostrava является соответствие требо-



MASTIF

ваниям для возможности производства данных светильников с маркировкой:

Ⓜ II 2 G EEx ed IIC T4, Ⓜ II 2 D T80°C

Следующей новинкой является светильник серии RAMBO в антивандальном исполнении, который предназначен для освещения камер в тюрьмах. Предложение антивандальных осветительных приборов расширено на серию светильников BOXER, которые предназначены для освещения подземных переходов, гаражей, стадионов, учебных заведений, спортивных залов и т.д. Особенностью данных светильников является малая толщина (5 см) и высокая устойчивость к механическим повреждениям. Корпус произведен из листовой стали толщиной 1,5 мм. Оптический рассеиватель произведен из поликарбоната толщиной 5 мм.

Ассортимент светильников для уличного освещения расширен светильниками серии HORNET, которые предназначены для освещения уличных пространств, дорог, автостоянок и промышленных уличных пространств, кроме того предусматривает возможность использования светильников для



PITBUL



AQUA



BOXER

освещения пешеходных переходов. Электрическая часть имеет степень защиты IP43, оптическая часть IP65. К преимуществам данного светильника можно отнести пределы мощности используемого источника света от 70 W до 250 W, простой монтаж на осветительную опору, функциональный корпус с возможностью обслуживания электрической части светильника, устойчивые к УФ-излучениям материалы. По желанию заказчика, светильник может быть оборудован датчиком и регулирующим устройством, позволяющим регулировать работу светильника в зависимости от уровня освещенности, что дает возможность дополнительно экономить электроэнергию.

Информацию о полном ассортименте продукции Ing. L. Vyrtych – Elektrotechnický zavod можно получить у партнера в Украине – ООО «Элопро»



HORNET

группы компаний «Элотек», а именно у продакт-менеджера по данной товарной группе Бедухина Алексея по тел. (044) 461-9260.

Также информацию о нашей продукции Вы можете получить на нашем сайте: www.vyrtych.cz

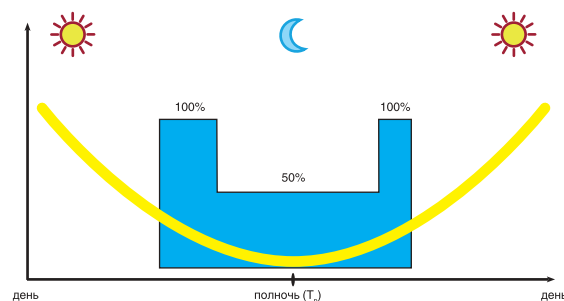
А также получить консультацию наших специалистов по нижеуказанным координатам.

Приглашаем посетить наш стенд на Международной выставке «ИНТЕРЛАЙТ-2005» в Москве, в период с 30.11 по 3.12.2005. Наш стенд № 23.4 в павильоне № 7 (1-й этаж).



RAMBO

HORNET – КОНТРОЛЬ УЛИЧНОГО ОСВЕЩЕНИЯ



Вы хотели бы снизить расходы на уличное освещение?
 Вы хотели бы снизить мощность освещения улиц в ночное время?
 Вы хотели бы снизить эксплуатационные расходы на системы уличного освещения?

ТОГДА, ПРЕДЛАГАЕМ ВАМ ЭФФЕКТИВНОЕ РЕШЕНИЕ – СВЕТИЛЬНИКИ HORNET-REG И HORNET-REG-U6M

HORNET-REG

Светильник оборудован электронным дросселем, который позволяет установить один из 3 режимов потребления мощности с помощью встроенных распределителей. Источниками света служат натриевые газоразрядные лампы высокого давления 70W, 100W или 150W, могут применяться ртутные газоразрядные лампы высокого давления мощностью 80W и 125W.

СПОСОБЫ РЕГУЛИРОВАНИЯ – ВОЗМОЖНОСТИ УСТАНОВКИ:

1) ПРОГРАММИРОВАННЫЙ ТАЙМЕР

Данная функция позволяет осуществлять переход на пониженный уровень потребления мощности и обратно на номинальный уровень мощности в заданное программой время. Первые четыре дня после первого включения, система ECOLUM работает без понижения уровня мощности, это связано с определением среднего показателя освещенности.

2) СТАБИЛЬНЫЙ ТАЙМЕР

В запрограммированное время система ECOLUM переведет светильник в режим пониженного потребления мощности до выключения питания из сети.

3) ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЙ ПУЛЬТ УПРАВЛЕНИЯ

Если необходима дистанционная система управления, можно использовать вспомогательный пульт управления (230V /50Hz), с помощью которого происходит управление режимами работы светильника, а именно переход из режима пониженного потребления мощности к величине номинальной мощности.

HORNET-REG-U6M

Светильник оборудован стандартными комплектующими с цифровым распределителем ZRM U6M, который автоматически регулирует мощность натриевых газоразрядных ламп высокого давления. С помощью встроенного цифрового модуля, светильник автоматически устанавливает наиболее оптимальные режимы работы, на основе режимов включения и выключения. Светильники регулируются автоматически, не требуется подведение контрольного кабеля или специального обслуживания.

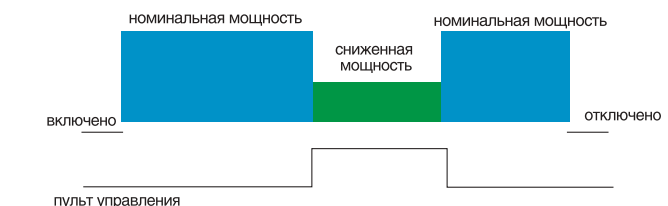
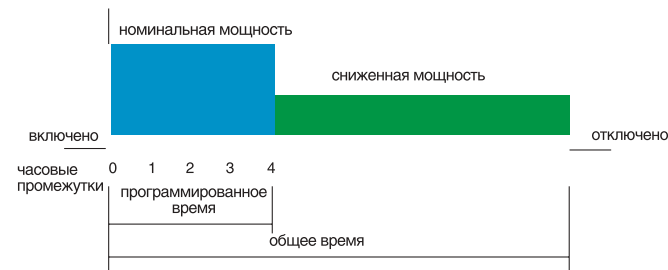
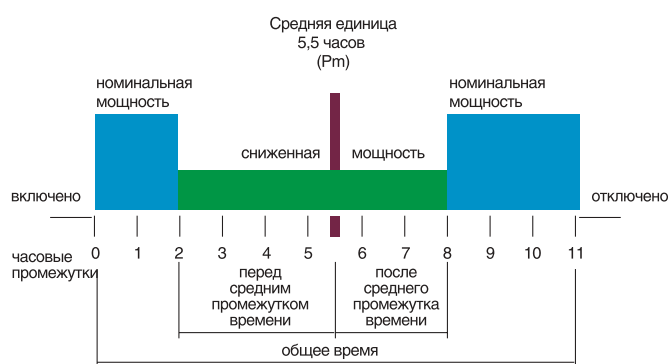
Работа светильников:

- подключение светильников - 4 дня в режиме тестирования с ручным управлением, с последующим переходом в автоматический режим
- переключение светильника в режим пониженного потребления - за 3 часа перед полночью
- переключение светильника в режим 100% мощности - 4 часа после полночи.
- отключение светильников - 4 дня в режиме ручного управления, с последующим переходом в автоматический режим



Выгоды:

- экономия до 40% электроэнергии
- увеличение срока службы лампы до 25%
- программируемая система снижения уровня потребляемой мощности и светового потока (на 50% от номинальной)
- нет необходимости вмешиваться в действующее распределение электроэнергии
- светильники не требуют подключения к пульту управления для обеспечения контроля



Системи освітлення



ПО ТЕХНИЧЕСКИМ ВОПРОСАМ ПРОСИМ ОБРАЩАТЬСЯ ПО ТЕЛ.+420-326-399-691, E-MAIL:ENGINEER@VYRTYCH.CZ

Ing.L.Vyrtych-Elektrotechnicky zavod, производство и продажа светильников, www.vyrtych.cz

Представництво GE в Україні:
 Україна, 01004, Київ, вул. Шовковична 42/44,
 "Горизонт Тауер", 8 поверх
 Тел.: +38 (044) 490 69 83
 Факс: +38 (044) 490 69 82
 www.gelighting.com

Офіційний дистриб'ютор GE:
 ТОВ "ЕЛОПРО" ГРУПИ КОМПАНІЙ "ЕЛОТЕК"
 Україна, 07400, Київська область, м. Бровари, вул. Чкалова 3
 Тел./факс: (044) 461-9394 (багатоканалний)
 E-mail: postmaster@elotek.com.ua
 www.elotek.com.ua

КАЧЕСТВЕННЫЕ РЕШЕНИЯ ОСВЕЩЕНИЯ ОТ GE

GE Consumer and Industrial предлагает Вам современные качественные решения проблем освещения. Используя нашу продукцию, Вы можете принять правильное решение, удовлетворяющее всем Вашим потребностям в отношении освещенности и, кроме того, значительно уменьшить Ваши затраты. Мы постоянно улучшаем продукцию и разрабатываем новую.

Сегодня мы поговорим о некоторых светильниках GE промышленного освещения, которые производятся на одном из заводов в Италии. Являясь одним из крупнейших в мире производителей источников освещения, GE обеспечивает высокое качество продукции и услуг своим заказчикам.

ДЛЯ НАЧАЛА ОТМЕТИМ ОТЛИЧИТЕЛЬНЫЕ ОСОБЕННОСТИ СВЕТИЛЬНИКОВ GE:

- **Высокий КПД.** Как известно, источники света имеют потери светового потока. Благодаря высокому КПД светильников GE, Вы гарантированно получите освещение с наименьшими потерями, нежели используя дешевые аналоги других производителей.
- **Высокая надежность.** Мы применяем в светильниках только высококачественные комплектующие. Все светильники GE проходят самые жесткие циклы тестирования перед тем, как попадают к клиенту. Мы снижаем к нулю вероятность ранних выходов из строя, а вместе с тем – эксплуатационные и производственные потери клиента.
- **Наилучшие механические характеристики.** Благодаря применению высококачественных материалов производства GE Advanced materials, наши светильники полностью защищены от проникновения посторонних предметов, струй воды любого направления и случайных ударов. Даже в процессе многолетней эксплуатации, после периодической замены ламп, мы гарантируем неизменность степени защиты IP 65.

- **Высокая степень пожаробезопасности.** В промышленных светильниках мы применяем только негорючие материалы. Пожаробезопасность в соответствии с IEC 34.21 60598-1. Внутренние электрические соединения выполнены кабелем в термостойкой изоляции, применены взрывобезопасные конденсаторы.
- **Доступная цена и сервис.** Наряду с высокими показателями нашей продукции, мы предлагаем клиенту доступную цену + бесплатные консультации по подбору светильников, а также, проектный расчет количества светильников и их месторасположение. По всем вопросам обращайтесь к нашим официальным дистрибьюторам.

MARINER

Серия MAR, MAS – влагозащищенные потолочные светильники для люминесцентных ламп типа T8 и T5. Полностью защищены от



Mariner

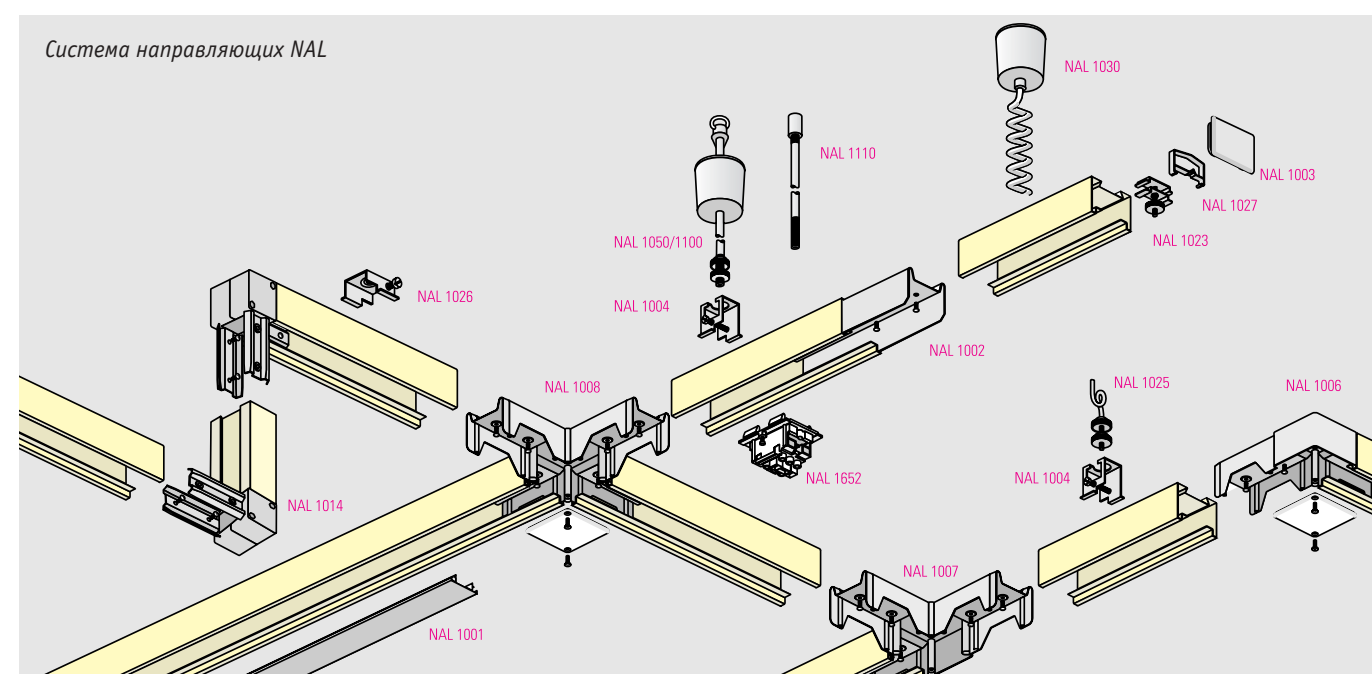
проникновения посторонних предметов, струй воды любого направления и случайных ударов.

Идеально подходят для установки во влажных и запыленных помещениях. Идеально подходят для среды с температурой воспламеняемости > 150 С0.

Корпус: высококачественный ударопрочный негорючий поликарбонат Lexan (производства GE Advanced materials), долговечная полиуретановая прокладка. Жесткость корпуса и высокое качество материала прокладки обеспечивает защиту IP 65 на протяжении длительного срока эксплуатации.

Рассеиватель: прозрачный ударопрочный негорючий поликарбонат Lexan (производства GE Advanced materials). Стабилизирован и не желтеет под воздействием УФ излучения. Призматические насечки на внутренней стороне обеспечивают низкие световые потери и оптимальное светораспределение. Полностью гладкая снаружи поверхность для легкой очистки.

Защелки: из полиамида, армированного стекловолокном с откидной самоудерживающей стальной соединительной рамкой. Комплектуются стальными шурупами для защиты от несанкционированного доступа. **Отражатель:** изготовлен из стали, лакирован эпоксидно-полиэфирным покрытием. Высокий класс отражающей поверхности для наивысшего КПД.



Система направляющих NAL

Серия MAX – влагозащищенные потолочные светильники для люминесцентных ламп типа T8. Полностью защищены от проникновения посторонних предметов, струй воды любого направления и случайных ударов.

Идеально подходят для установки во влажных и запыленных помещениях. Идеально подходят для среды с температурой воспламеняемости > 150 С0. Идеально подходят для установки в помещениях с агрессивными средами.

Корпус: из цельного листа стали INOX ANSI 304 с высокой степенью защиты от механических повреждений.

Рассеиватель: из термически обработанного стекла толщиной 4 мм с высокой химической и механической стойкостью.

Защелки: из нержавеющей стали с самоудерживающим соединением.

Отражатель: полированный алюминиевый с высокими оптическими характеристиками.

N-PACK

Светильники с высокой степенью защиты IP 54 для люминесцентных ламп. Крышка, и другие принадлежности легко крепятся без инструмента, облегчая обслуживание.

Корпус и крышка: из холоднокатаного стального листа (толщина корпуса 5/10 мм, крышки 6/10 мм), сверху покрыты эпоксидной краской.

Ламподержатель: из поликарбоната. Крепится к корпусу на безопасном зажиме. Комплектуются мягкими резьбовыми кольцами, обеспечивая эффективную герметизацию и дополнительную безопасность в случае выхода ламп из строя. «Роторная» система позволяет монтировать светильники в непрерывную линию.

Быстрый электрический и механический монтаж: простота конструкции дает воз-



N-Pack

можность быстрого монтажа с высокой надежностью.

Принадлежности: цельные и щелевые металлические отражатели, ассиметричные металлические отражатели, металлические решетки, акриловые рассеиватели, защитные трубки различной поверхности.

СИСТЕМА НАПРАВЛЯЮЩИХ NAL

Светильники MARINER и N-PACK могут монтироваться как самостоятельно, так и с помощью дополнительной универсальной системы направляющих NAL.

Система предназначена для установки светильников, монтируется на потолок или на подвесах. Профиль, несущий нагрузку, изготовлен из 8/10 мм стального листа, покрыт стойкой белой краской. Допускает установку широкого ряда светильников. Простота сборки, надежность конструкции.

BRIO, DIAMOND, RONDO

Светильники с высокой степенью защиты от проникновения влаги и пыли IP 54.

Для компактных люминесцентных ламп Viah 2D.

Идеальны для применения в быту и коммерческого освещения (гостиницы, офисы).



Diamond & Brio

Помимо стандартных версий, существуют версии с аварийным аккумулятором.

Энергосбережение: лампы Viax 2D имеют ряд преимуществ – долговечность (до 10000 часов, экономичность (до 80%), компактность и удобный универсальный дизайн.

Отличительные оптические характеристики: лампы Viax 2D обеспечивают полностью равномерное круговое светораспределение (без темных пятен внутри). За счет применения светильников с лампами Viax 2D вы можете сэкономить на количестве светильников по сравнению с обычными аналогами.

CITY, Q-BULK

Светильники для внешнего освещения с высокой степенью защиты от проникновения влаги и пыли IP 65.

Производятся из высокопрочного ударопрочного поликарбоната.

Благодаря своей долговечности и небольшому потреблению энергии идеально подходят для наружного освещения территорий вокруг домов и офисов.

Для компактных люминесцентных ламп Viax 2D.

Дополнительные аксессуары: адаптер, стойка. Скрытый крепеж обеспечивает защиту от вандализма.

EUROBAY

Для внутреннего освещения, имеют компактную конструкцию.

Комплекуются ртутными, натриевыми и металлогалогенными лампами мощностью до 400 Вт. Степень защиты – IP 65.

Существуют версии CD с дополнительной галогенной лампой, которая горит до тех пор, пока основная лампа не достигнет номинальной мощности.

Для освещения промышленных и коммерческих объектов при средних и больших высотах подвеса.

Основной корпус из алюминия, литой под давлением, имеет стальной передвижной крюк для подвеса с возможностью балансировки светильника.

Отражатель из чистого анодированного алюминия 99.85% с полированной зеркальной поверхностью, идеален для лампы с прозрачной колбой. Отражатель снабжен силиконовой прокладкой и крепится к основному корпусу четырьмя винтами. Удерживает защитную решетку и защитное



Q-Bulk & City

стекло. Варианты: с широким и с узким светораспределением.

Ламподержатель с устройством против самопроизвольного раскручивания лампы для цоколей типа E40. В зависимости от типа используемой лампы и высоты подвеса положение ламподержателя регулируется для получения оптимального светораспределения.

Высокий КПД. Вы гарантированно можете использовать данные светильники в гораздо меньшем количестве, чем дешевые аналоги других производителей

EUROFLOOD (EUROFLUX)

Серия из трех типоразмеров прожекторов заливающего света для внешнего освещения с натриевыми лампами высокого давления или с металлогалогенными лампами мощностью от 70 до 600 Вт. Выпускаются в двух вариантах – с симметричным и асимметричным светораспределением.

Вся конструкция прожектора выполнена таким образом, чтобы воспрепятствовать проникновению воды и пыли внутрь прожектора при любых перепадах температуры.

Класс защиты IP 65 остается неизменным даже после периодических вскрытий прожектора в процессе многолетней работы.

Корпус черный, из термопластичного полимера, армированного стекловолокном.

Отражатель из чистого анодированного алюминия 99.85%. Варианты: с широким и с узким светораспределением.

Защитное стекло прозрачное прочное 3-5



Eurobay

мм толщина. Удерживается рамкой из черного полимера, крепящейся на петлях. Между корпусом и рамкой имеется силиконовая прокладка.

Ламподержатель фарфоровый и керамический (для различных цоколей) с устройством против самопроизвольного раскру-

чивания лампы.

Семейство прожекторов для наружного освещения с двухцокольной металлогалогенной лампой до 2000 Вт или с натриевой лампой высокого давления, цоколь E40.

Разработаны для освещения больших площадей и особенно подходят для спортивных объектов, где для цветных ТВ трансляций требуется высокая освещенность, точная направленность и высокий индекс цветопередачи.

Корпус литой алюминий UNI 576. Откидывающаяся дверца сзади корпуса обеспечивает доступ к лампе без необходимости съема фронтального стекла.

Защитное стекло термообработанное 4 мм толщиной, стойкое к перегреву и механическим ударам. Между корпусом и стеклом – долговечная силиконовая прокладка.

Отражатель из чистого анодированного алюминия 99.85%, полированный, модифи-



Euroflood



Eurostreet

кации для различного светораспределения. Имеет внутренний зеркальный экран, обеспечивающий полную минимизацию слепящего эффекта и светового загрязнения.

EUROSTREET

Серия светильников с ртутными лампами 80-400 Вт, натриевыми лампами высокого давления 70-400 Вт и с металлогалогенными лампами 250-400 Вт.

Высококачественные светильники разработаны с применением новейших технологий и конструкторских материалов; просты в установке, обслуживании и абсолютно безопасны (при открытии переключатель отключает светильник от сети питания).

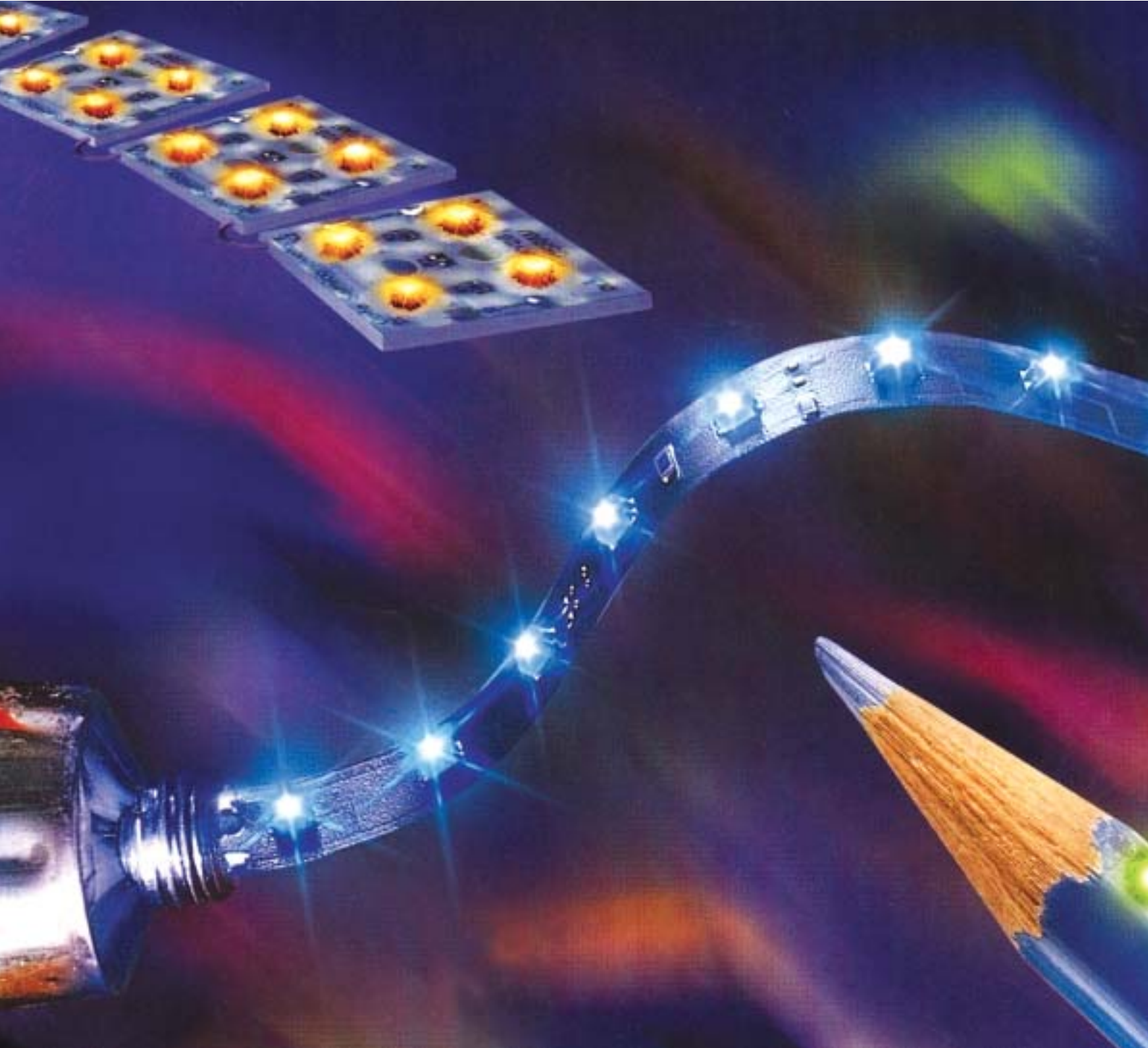
Корпус из литого, не желтеющего под действием УФ лучей термопластичного полимера производства GE Advanced materials. Устойчив к механическому и химическому воздействию.

Герметизация обеспечивается силиконовой прокладкой и долговечным полиуретаном.

Отражатель из чистого анодированного алюминия 99.85%, полированный, дающий неслепящее светораспределение. Высокий КПД.

Ламподержатель из термопластика с устройством против самопроизвольного раскручивания. Имеет четыре рабочих положения.





Универсальная округлая форма ультрасовременных источников света - модуль COINight®

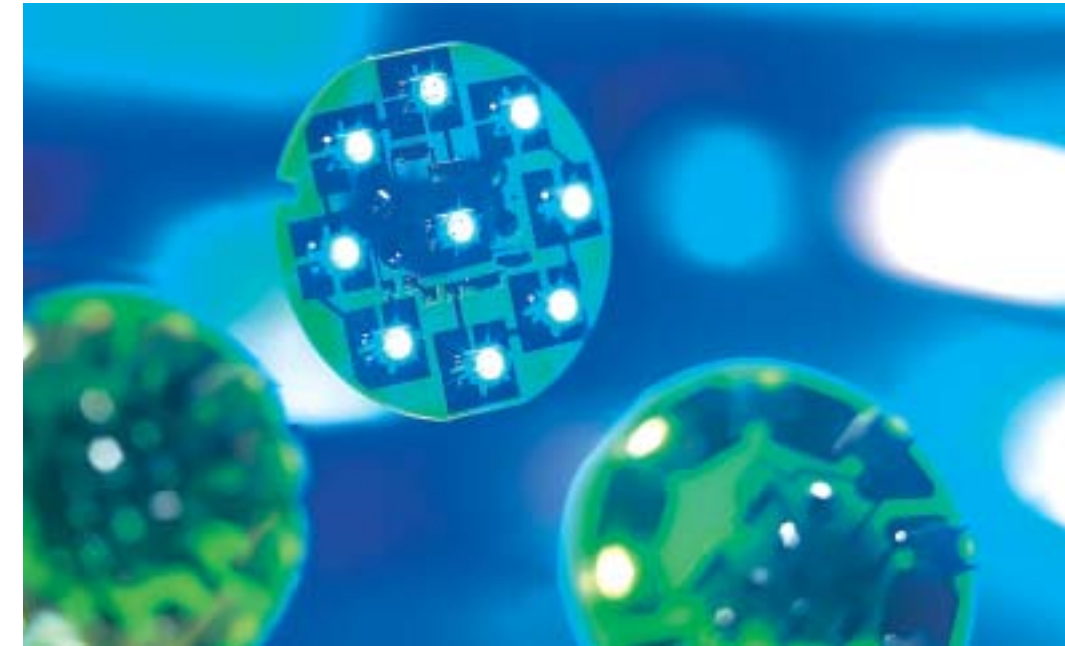
наиболее важным свойствам следует отнести сверхнизкое потребление электроэнергии, большой срок службы и низкие эксплуатационные расходы.

Компактно, красочно и современно

Светодиод состоит из нескольких слоев полупроводника. В отличие от лампы накаливания светодиод излучает свет определенного цвета. Цвет излучения зависит от используемой системы полупроводниковых материалов (AlInGaP и InGaN), его спектр простирается от желтого, оранжевого и красного до зеленого и синего. Белый свет образуется в процессе люминесцентного преобразования: синий свет диода вызывает желтое свечение люминофора, что в результате дает белый цвет. За прошедшие годы эффективность светодиодов существенно возросла. В настоящее время она достигает, в зависимости от цвета, до 25 лм/Вт. Прямое напряжение на светодиоде колеблется от двух до четырех вольт при токе в прямом направлении до 70 мА. Максимальная яркость достигается при использовании источника постоянного тока.

Больше чем источник света.

Светодиодные модули состоят из отдельных светодиодов, расположенных на печатной плате со встроенной схе-



мой активного или пассивного регулирования тока. Различные типы модулей могут комплектоваться дополнительными оптическими элементами или световодом. Платы модулей бывают жесткими и гибкими. Модули с гибкими платами предоставляют широкие возможности в применении.

LINEARlight® и LINEARlight Colourmix®



LINEARlight® – светодиодный модуль на жесткой печатной плате. Он предназначен для подсветки прозрачных и светорассеивающих материалов, к примеру, он прекрасно подходит для применения в световых указателях и световой рекламе. Дополнительно может комплектоваться оптическим элементом – LINEARlight Optics®, уменьшающим угол излучения со 120° до 20...25°.

LINEARlight Colourmix® – для цветных световых композиций. Модуль оснащен многоцветными Multi-Top-LED, ко-

торые индивидуально, в зависимости от управляющего сигнала, излучают один из трех основных цветов – красный, зеленый или синий. Этот модуль позволяет создавать впечатляющие цветодинамические эффекты. Использование этих световых «хамелеонов» во встраиваемых напольных светильниках позволяет создать особый шарм при проведении различных шоу, показов мод и т. д.

LINEARlight Flex® и LINEARlight Colourmix Flex®



LINEARlight Flex® – светодиодный модуль на гибкой печатной плате. С его помощью возможна подсветка конструкций различных форм. Он предназначен для подсветки прозрачных и светорассеивающих материалов.

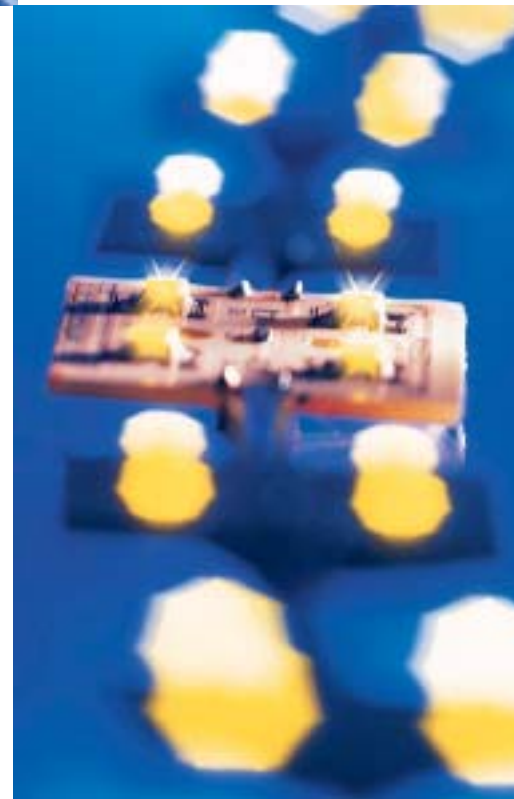
LINEARlight Colourmix Flex® – светодиодный модуль с многоцветными Multi-Top-LED на гибкой печатной плате.

OSRAM: Светодиоды для тысячи и одной светотехнической идеи

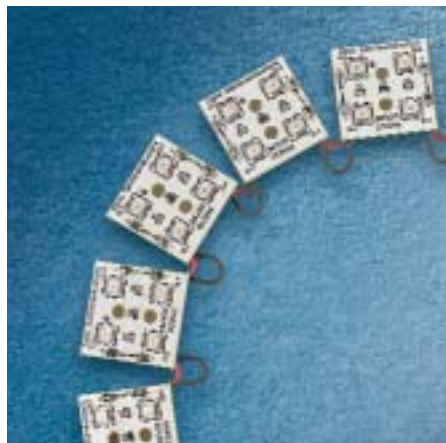
Светодиоды, размеры которых составляют всего лишь несколько миллиметров, и которые обладают уникальными свойствами, сегодня являются реальной альтернативой традиционным источникам света. В их основе лежат полупроводниковые соединения, которые преобразуют электрический ток в световое излучение. Они из-

лучают красный, оранжевый, желтый, зеленый или синий свет. Белый свет получается с помощью специальной светодиодной технологии. Благодаря широкому спектру цветов, компактности и разнообразию модулей светодиоды предоставляют уникальную возможность реализации множества оригинальных инновацион-

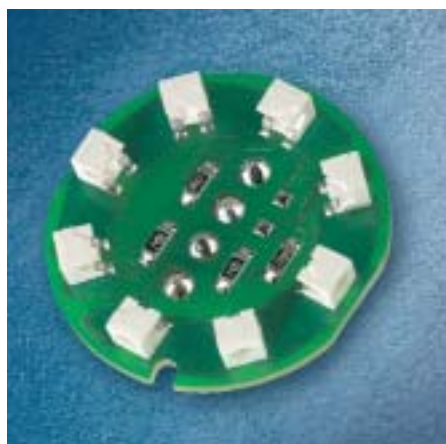
ных светотехнических решений в различных областях применения. К примеру, в световой рекламе, оформлении интерьеров, сигнализации на транспорте, освещении для ориентации внутри зданий, в изготовлении декоративных и встроенных светильников, световых указателей и т.п. Кроме декоративных свойств светодиодов, к



Модуль BACKlight® можно придать совершенно произвольную форму. Благодаря кабельным соединениям отдельные платы можно адаптировать к сложным формам различных конструкций

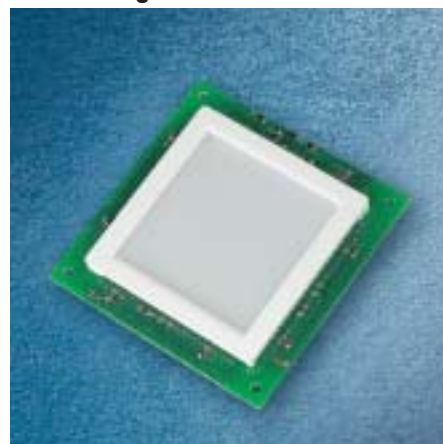
BACKlight®

BACKlight® – светодиодный модуль, который состоит из 8 отдельных плат с четырьмя светодиодами на каждой печатной плате, которые гибко соединяются друг с другом. Это позволяет расширить возможности применения светодиодной подсветки. С его помощью возможна подсветка конструкций различных форм. Модуль предназначен для подсветки прозрачных и светорассеивающих материалов, к примеру, в рекламных конструкциях.

COINlight®

COINlight® – компактные светодиодные модули круглой формы. Светодиоды расположены по кругу жесткой печатной платы. Свет излучается вверх (PowerTOPLED®) или в стороны (SIDELED®). Эти модули при-

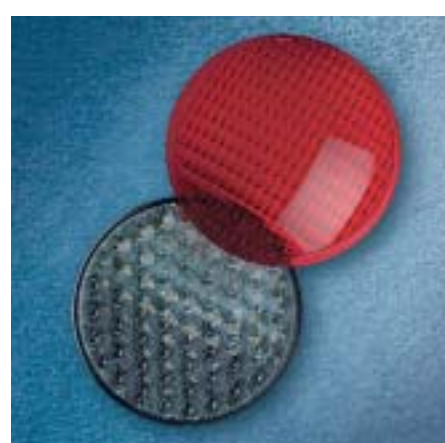
меняются главным образом в качестве источников света для указателей, декоративной наружной подсветки, встраиваемых настенных и напольных светильников и т.п.

MARKERlight®

MARKERlight® – сверхплоский светодиодный модуль со световодом. Выпускается различной формы. Область применения – ориентационное освещение, освещение ступеней, могут использоваться при декоративном оформлении интерьеров и т.п.

EFFECTlight®

EFFECTlight® – компактный светодиодный модуль с оптикой. Предназначен для создания световых эффектов на поверхностях стен и сводов, колон, фасадов зданий и т.п.

TRAFFICsignal®

TRAFFICsignal® – светодиодный модуль заменяет лампу накаливания, отражатель, ламповый патрон и рассеиватель в дорожных сигнальных устройствах (светофорах). Он имеет модульную конструкцию и состоит из множества светодиодных источников света, совершенной оптической системы. Могут дополнительно комплектоваться электронной системой управления. Модули могут устанавливаться во все стандартные сигнальные устройства.

Для всех светодиодных модулей присущи следующие характеристики:

- сверхмалое потребление энергии;
- большой срок службы – 60-100 тыс. часов;
- низкие эксплуатационные расходы;
- высокая световая мощность благодаря применению светодиодов OSRAM PowerTOPLED® или SIDELED®;
- простота использования;
- компактные размеры, а в частности малая высота (меньше 4 мм) значительно расширяют возможности в применении;
- цвет излучения: красный, оранжевый, желтый, зеленый, синий, белый;
- возможно сочетание элементов разных цветов;
- возможно параллельное и последовательное соединение;
- обеспечивают равномерность свечения поверхности с высокой яркостью.



Представительство
OSRAM GmbH в Украине:
04070, г. Киев, ул. Спасская 30-А, оф. 2-3 б,
Бизнес-центр «Подол Плаза»
Тел.: (044) 467-66-67, 467-69-58
E-mail: osram@osram.com.ua
www.osram.com

НОВАЯ СЕРИЯ «WESSEN59 frame» – ВЫСОКАЯ ФУНКЦИОНАЛЬНОСТЬ И БЕЗУПРЕЧНАЯ НАДЕЖНОСТЬ

Международная электротехническая корпорация WESSEN, является признанным лидером на российском рынке электроустановочных изделий. Производство розеток и выключателей размещено на заводе «Потенциал», который входит в состав корпорации. В начале 2005 года официально объявлено о партнерстве между корпорацией «WESSEN» и скандинавской компанией Ahlström. В западной и восточной Европе имя Ahlström пользуется давним и заслуженным уважением. В мире электротехники оно было известно, как имя совладельца и управляющего группы из 27 электротехнических заводов, в том числе и самых успешных заводов Германии и Швеции. На сегодняшний день продукция WESSEN, а именно электроустановочные изделия серий Прима, Рондо, Хит, получили высокую оценку украинских потребителей. Это подтверждается динамично растущим спросом на электроустановочные изделия WESSEN в Украине.

Мы рады представить новую серию – «Wessen59 frame», которая станет доступна для украинских покупателей в конце 2005 года. Модульный принцип построения серии позволяет монтировать до четырех механизмов в многоместные рамки со стандартным шагом 71 мм. Серия включает в себя розетки с защитными шторками, с заземлением, телевизионные, телефонные и компьютерные, а также одно- и двухклавишные выключатели с подсветкой и без, одноклавишные переключатели с подсветкой, звонковые кнопки, светорегуляторы (диммеры). Готовятся к выпуску датчики движения, диммеры с дистанционным управлением, регулятор теплого пола. Ядром электронных приборов серии «Wessen59 frame»



является принципиально новая схема регулирования мощности нагрузки на полевых транзисторах, с электронной защитой от короткого замыкания и перегрузки, разработанная специально для корпорации WESSEN.

Сотрудничество с ведущими европейскими разработчиками позволило создать для изделий «Wessen59 frame» механизмы нового поколения. В основаниях механизмов применена специальная электротехническая пластмасса, обладающая высокой теплостойкостью и электроизоляционными свойствами. Контакты розеток, выполненные из пружинной бронзы, и серебряные контактные группы выключателей обеспечивают надёжный электрический контакт и пожаробезопасность.

Все лицевые поверхности выполнены из свето – износостойкого ABS-пластика, производимого немецкой фирмой BAYER.

Изделия предназначены для монтажа и эксплуатации в сухих и тёплых помещениях, в электросетях общего назначения. Максимальный ток нагрузки для выключателей и штепсельных розеток – 16 А.

Изделия имеют индивидуальную упаковку со штрих-кодом.

На рынках электротехнической продукции России и сопредельных государств имя WESSEN заслуженно является синонимом надёжности, безопасности, стиля и справедливой цены.

Информацию о новинке Вы сможете получить у официального представителя WESSEN в Украине – ООО «Элопро» группы компаний «Элотек», а также на интернет-сайте www.wessen.ru

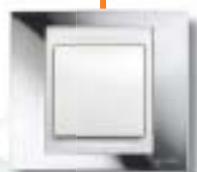




Unica

Электроустановочные изделия
марки Merlin Gerin

Unica Top



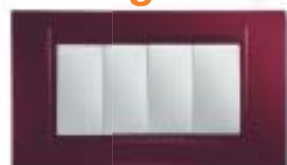
*Совершенство формы
в металле и дереве*

Unica Plus



Все цвета уюта

Unica Allegro



*Тепло Италии
в Вашем доме*

Unica Colors

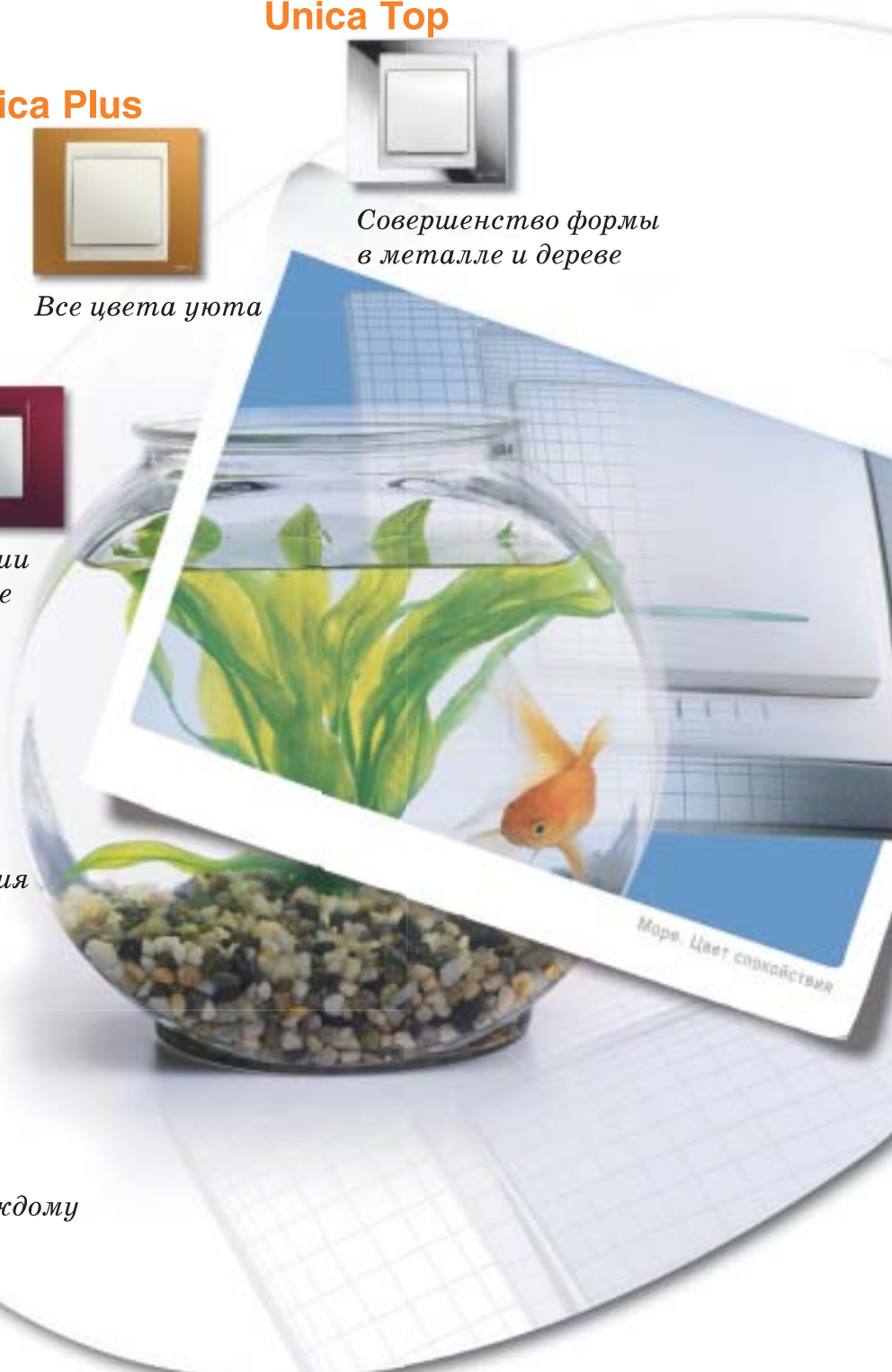


*Все оттенки
Вашего настроения*

Unica Basic



*Классика,
доступная каждому*



04070, Киев,
ул. Набережно-
Крещатицкая 10 А, корпус Б
Тел. 8 (044) 490 62 10
Факс 8 (044) 490 62 11
www.schneider-electric.com.ua



Добре світло – вдалий бізнес

Реалізація комплексних проектів
освітлення (044) 206-7441, 206-7442
електропостачання (044) 461-9396, 461-9397

Оптовий продаж освітлювального та
електроустановочного обладнання ведучих
вітчизняних і закордонних виробників (044) 461-9394



Ліцензія АА №744364 від 04.12.2003 року видана ДКУ з будівництва та архітектури



ГРУПА КОМПАНІЙ "ЕЛОТЕК"

www.elotek.com.ua

ГРУППА КОМПАНИЙ «ЭЛОТЕК»

Мы несем свет людям. И в этом наша основная миссия. Для ее осуществления у нас есть все необходимое. Наши клиенты, поставщики и сотрудники – являются основой нашего успеха. Удовлетворение взаимных ожиданий и интересов этих трех групп было и остается главной целью нашей деятельности. Мы четко осознаем, что только на основе взаимной выгоды возможно долговременное плодотворное сотрудничество. Доверие наших партнеров вселяет в нас уверенность в правильности выбранного пути. И мы будем следовать по нему в дальнейшем.

Наши знания, опыт и современные технологии позволяют предложить Вам самые эффективные светотехнические решения.

12 лет на рынке осветительного оборудования. Количество сотрудников: 350 человек.

Дилерская сеть по всей Украине. Торговая марка – «Элотек».

ГРУППА КОМПАНИЙ «ЭЛОТЕК» – ЭТО:

- Эффективные светотехнические решения
- Сильная команда профессионалов
- Качественная продукция
- Гарантия, сервис

НАПРАВЛЕНИЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ:

1. ПРОИЗВОДСТВО

БСЗ «Люмен» – лидер по производству люминесцентных светильников в Украине.

Производственные мощности:

- линия экструзии;
- термопластавтоматы;

- линия по производству балластов;
- линия автоматической покраски;
- линии профилирования металла;
- конструкторское бюро и испытательная лаборатория.

В производстве используются современные передовые технологии.

Продукция: светильники ЛВО «АЛЬФА», ЛПО «БЕТА-ПЛЮС», «ОРЕОЛ-11,12,16», ЛПП «СИГМА» (IP65), ЛПО «ГАММА», «ГАММА-ЛЮКС» (IP40) и т.д.

2. ПРОЕКТЫ

- реализация проектов освещения и электроснабжения объектов любой сложности;
- выполнение монтажных и пусконаладочных работ (лицензия АА № 744364);
- гарантийное и сервисное обслуживание объектов и оборудования;

- проектирование и реализация проектов декоративного освещения;
- разработка эксклюзивного светотехнического оборудования.

3. ОПТОВАЯ ТОРГОВЛЯ

Прямые поставки широкого ассортимента офисных, аварийных, промышленных, уличных, парковых светильников, источников света, электроустановочных изделий, комплектующих для производства светильников ведущих мировых производителей:

- светильники – БСЗ Люмен, Philips, OMS, Rosa, Elkamet, Fagerhult, Лихославльского завода светотехнических изделий «Светотехника» (Россия) и др.;
- лампы – General Electric, Osram, Radium;
- комплектующие – Vossloh-Schwabe;
- электроустановочное оборудование – Wessen, Produx, Schneider Electric.

ДИЛЕРСКАЯ СЕТЬ ЭЛОТЕК

ВИННИЦА

ПТП ООО «ВИННИЦАПРОМЭЛЕКТРО»
ул. В. Порика, 7
тел./факс: (0432) 43-38-08, 52-30-17
E-mail: vpe@sovamua.com

ООО «ТОРГОВЫЙ ДОМ «СВІТЛО»

ул. Грибоедова, 3
тел./факс: (0432) 53-70-27,
53-92-40, 26-88-90
E-mail: tdsvitlo@svitonline.com, http://www.tdsvitlo.com.ua

ООО «ЭЛЕКТРОКАБЕЛЬ»

ул. В. Стуса, 3/1
тел.: (0432) 35-27-44, 35-27-56;
факс (0432) 53-13-08
E-mail: ekovin@svitonline.com
http://www.elektrokabel.com.ua

ДНЕПРОПЕТРОВСК

ООО «КИН ЛАЙТ»
ул. Горная, 2-Б,
тел.: (0562) 318-111, 32-10-20, 36-23-36
факс: (0562) 365-910, 365-727
E-mail: kin@kinlight.dp.ua
http://www.kinlight.dp.ua

МАГАЗИН «ЯСНЫІ»

ул. Короленко, 21
тел.: (0562) 32-10-20, 744-25-97
пр-т Кирова, 35
тел.: (056) 371-01-60, 371-01-70

МАГАЗИН «ПРОФИТ»

Пр. Гагарина, 13
Тел.: (0562) 36-23-36, 47-07-71

ФИРМА «АРКОН»

ул. Чичерина, 31
тел.: (0562) 360118, 360359

МАГАЗИН «СОФИТ»

ул. Д. Бедного, 1
тел.: (056) 370-98-68, 370-94-90
E-mail: arkon@mail.dnepr.net

ДНЕПРОПЕТРОВСКИЙ ФИЛИАЛ ЧП «ЭЛЕКТРОКОМПЛЕКТ»

ул. Краснозаводская, 68, оф. 310, 304
тел./факс: (0562) 36-77-61, (056) 778-35-48
E-mail: elcom@mail.dnepr.net

ДНЕПРОДЗЕРЖИНСК

МАГАЗИН «ПРОФИТ»
г. Днепродзержинск, пр. Ленина, 65
тел. (0569) 53-43-68

ДОНЕЦК

ЧП «КОНСТАНТА»
ул. Жмуры, 1, оф. 502
тел./факс: (062) 340-15-62
E-mail: konstanta.don@mail.ru

ТД «ЛАНДОРРА»

пр-т Ильича, 13
тел.: (062) 334-04-40

пр-т Дзержинского, 55

тел.: (0622) 97-13-55
E-mail: landorra2000@mail.ru

ООО «УКРПРОМСВЕТ»

ул. 50 лет СССР, д. 112/39
тел.: (062) 345-33-23, 345-43-52;
факс: (062) 345-56-74
E-mail: donkredo@skif.net

ДОНЕЦКИЙ ФИЛИАЛ ЧП «ЭЛЕКТРОКОМПЛЕКТ»

ул. Экономическая, 13
тел./факс: (062) 305-72-67, 385-69-18,
385-64-62, 385-63-27
E-mail: elkomp@mail.donbass.com

ДРОГОБЫЧ

ТД «КАБЕЛЬ»
ул. Бориславская, 8
тел.: (0322) 5-04-40, 3-87-14

ЖИТОМИР

ООО «ВИРМА-ЭЛЕКТРО»
ул. Ольжича, 9-а
тел.: (0412) 418-343, 418-392

МАГАЗИН «ЭЛЕКТРОЛЮКС»

ул. Победы, 31
тел.: (0412) 413-116, 413-117
E-mail: virma@com.zt.ua, http://www.virma.com.ua

ООО «ТЕХНОСВИТ»

ул. Щорса, 5-а
тел.: (0412) 37-43-30, 41-33-98;
факс: (0412) 37-78-10
E-mail: iskra@zt.ukrpac.net, www.iskra.com.zt.ua

ООО ПКП «УКРЭКОЭНЕРГО»

ул. Шелушкова, 68
тел.: (0412) 37-23-15, 37-48-20
E-mail: electro@com.zt.ua

ЗАПОРОЖЬЕ

ЭЛОТРЕЙД-ГРУП

Чубанова, 5, тел.: (061) 289-95-62, 289-95-61
E-mail: gendit@elotrade.com.ua

МАГАЗИН «СОФИТ»

ул. Победы, 121
тел.: (0612) 123650, 120050

ЗАПОРОЖСКИЙ ФИЛИАЛ ЧП «ЭЛЕКТРОКОМПЛЕКТ»

ул. Электрозаводская, 3 оф. 304
тел./факс: (0612) 59-13-17; тел.: (0612) 59-15-07
E-mail: el-komplekt@alpha.zp.ua

ИВАНО-ФРАНКОВСК

ЧП «ВИНГ»
ул. Д. Дудаева, 1

тел. (0342) 50-21-22; факс (0342) 55-96-00
E-mail: post@wing.if.ua, http://www.wing.if.ua

ПКЧФ «ЭЛЕКТРОБУДКОМПЛЕКТ»

Южный Бульвар, 35А
тел.: (0342) 559-414
факс: (0342) 559-416
E-mail: elbud@utel.net

КИЕВ

ООО «КАБАНЧИК»

пр-т Науки, 17/15
тел./факс: 531-97-61, 524-90-50
E-mail: kabanchnik@optima.com.ua

ООО «КИЛЕВ»

пер. Косогорный д.4 оф. 32
тел./факс: 417-3280, 462-5403, 417-4052
E-mail: kilev@kiev-page.com.ua

ООО «КОМПАНИЯ «ПРОСВИТ»

ул. Машиностроительная, 46
тел./факс: 457-6875, 457-6876, 457-9887
E-mail: sales@prosvit.com.ua
http://prosvit.com.ua/

ООО КОМПАНИЯ «СВИТОГЛЯД»

Ул. Алма-Атинская, 14-а
тел. 568-94-28
E-mail: office@svitoglyad.com.ua

ООО «КРИСТИНА»

ул. Хоревая, 2, тел.: 416-52-59, 467-62-26
E-mail: magazin5@promkabel.ua

ООО «ТОРГОВЫЙ ДОМ «КАТЕХ»

Московский пр-т, 15-а
тел.: 537-25-90, 537-25-83
факс: 537-25-83
E-mail: katextd@i.kiev.ua

ЧП «ЭЛЕКТРОКОМПЛЕКТ»

ул. Сырецкая, 28/2
тел/ факс (044) 463-82-64
E-mail: kiev@el-komplekt.com.ua

ООО «ЭПИЦЕНТР К»

(ГИПЕРМАРКЕТ «ЭПИЦЕНТР»)

– ул. Братиславская, 11
– Кольцевая дорога, 1-Б
тел: 561-27-50 (51)
факс: 561-27-91
E-mail: epicentrk@epicentrk.com.ua

КИРОВОГРАД

«ВИДЕНЬ»

ул. Гоголя, 88/66
тел.: (0522) 22-85-22
E-mail: vakero@svet.com.ua

КОНОТОП

ООО «ПРОМСНАБ»

ул. Успенско-Троицкая, 37а
тел/ факс (054-47) 7-17-30
E-mail: promsnab@konotop.net
http://www.promsnab.sumy.ua



ГРУППА КОМПАНИЙ "ЭЛОТЕК"

© **ЦЕНТРАЛЬНЫЙ ОФИС ГК «ЭЛОТЕК»:** Украина, 07400, Киевская область, г. Бровары, ул. Чкалова, 3 • **Отдел продаж:** (044) 461-9394 (многоканальный) • **Отдел светотехнических проектов:** (044) 206-7441, 206-7442 • **Отдел электротехнических проектов и монтажа:** (044) 461-9396, 461-9397 • **E-mail:** postmaster@elotek.com.ua • **Информация в сети Интернет:** www.elotek.com.ua

ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВА В УКРАИНЕ: Киев, пр-т Победы, 56, 4 этаж. Тел./факс: (044) 568-5317, 456-2821 • **Одесса,** ул. Дальницкая, 39. Тел./факс: (0482) 210-198, (048) 777-62-42, 777-62-41; e-mail: link@eurocom.od.ua • **Черкассы,** ул. Сумагайтская, 10, оф. 400. Тел./факс: (0472) 54-62-09, 54-62-14; e-mail: cherkassy@elotek.net.ua

КРИВОЙ РОГ
МАГАЗИН «СОФИТ»
 пр-т Металлургов, 15
 тел.: (0564) 233310, 237027



ЛУГАНСК
ЧП «КОНСТАНТА»
 Ул. Советская, 60, оф. 45
 тел.: (0642) 58-14-90, 55-37-13

МЧП «ОЧАГ»
 Квартал Димитрова, 23
 тел.: (0642) 59-68-24, 42-06-30
 E-mail: ochag@is.com.ua

ЛУЦК
ЧП «ДЕРЖАВА»
 ул. Л. Украинки, 17
 тел.: (0332) 77-43-16
 факс: (0332) 77-43-29
 E-mail: office@technolight.com.ua
 http://www.technolight.com.ua



ЛЬВОВ
ООО «ЛЮКС-ПОСТАЧ»
 Дж. Вашингтона, 7
 тел.: (0322) 270-072
 E-mail: lp@online.com.ua

ООО «СВИТЛОТЕХ»
 ул. Замарстыновская, 8
 тел.: (0322) 965-463

ООО НПФ «УНИТЕХ»
 ул. Маринецкая, 7
 тел./факс: (032) 233-63-43
 E-mail: unitech@mail.lviv.ua



МАРИУПОЛЬ
ЧП «КОНСТАНТА»
 Ул. Апатова, 136-а, оф. 55
 тел.: (0629) 41-28-30

НИКОЛАЕВ
ФИРМА «ПАРИТЕТ»
 ул. Чигрина, 167
 тел/факс: (0512) 24-31-81, 24-23-32
 E-mail: paritet@tlc.kherson.ua



ПОЛТАВА
ЧП «СИГМА-КАБЕЛЬ»
 ул. Фрунзе, 128/1
 тел.: (0532) 59-44-95, 59-74-08;
 факс (0532) 59-44-93, 610-92-86
 E-mail: sigmacabl@pi.net.ua



ПРИЛУКИ
ООО «ПРОМСНАБ»
 ул. Константиновская, 62
 тел.: (046-37) 4-21-8
 факс: (046-37) 4-23-79
 E-mail: promsnab@tim.kiev.ua
 http://www.promsnab.sumy.ua

РОВНО
ЧП «ФОТОН»
 пр-т Мира, 11, тел.: (0362) 26-37-72
 E-mail: foton2002@inbox.ru

«ДИАБЕКО»
 ул. Боярка, 40-а/25
 тел.: (0362) 25-83-98
 E-mail: diabeko_comercia@rv.uar.net

СЕВАСТОПОЛЬ
ООО «МАКСИМУМ»
 ул. Соловьева, 10, офис №9
 тел.: (0692) 45-02-42;
 факс (0692) 46-69-37
 E-mail: office@maximum.crimea.ua
 http://www.maximum.crimea.ua



СИМФЕРОПОЛЬ
ЧП «СЕЗАМ», МАГАЗИН «МАГИЯ СВЕТА»
 ул. Карла Либкнехта, 21, тел.: (0652) 27-37-61

НПФ «ЭКСТРУМ»
 ул. Гагарина, 14-а
 тел./факс: (0652) 51-27-55, 51-27-56, 51-27-57
 E-mail: extrum@mail.ru

СУМЫ
ООО «КОНТАКТ-ТЕХНО»
 пр-т Курский, 18-а
 тел./факс: (0542) 210-471, 212-650
 E-mail: kontakt@utel.net.ua



ООО «ПРОМСНАБ»
 ул. Белопопольское шоссе, 11
 тел.: (0542) 21-59-52, 21-29-29
 факс: (0542) 21-58-98
 E-mail: promsnab@vcity.sumy.ua
 http://www.promsnab.sumy.ua

ТЕРНОПОЛЬ
МАГАЗИН «ЭЛЕКТРИК»
 ул. Л. Украинки, 39, тел./факс: (0352) 24-11-68
 E-mail: office@electryk.te.ua

УЖГОРОД
ПКФ «ЭЛЕКТРА»
 ул. Гагарина, 101,
 тел.: (0312) 66-11-22
 факс: (0312) 61-66-38
 e-mail: elektra@utel.net.ua
 www.elektra.uzhgorod.ua

«ЛЮКС-КОМФОРТ»
 Ул. Стрельничная, 74, кв. 2
 тел.: (0312) 61-63-99
 e-mail: lux.komfort@gmail.com

ХАРЬКОВ
ООО «ЭДИСОН-ТРЕЙД»
 ул. Космическая, 8
 тел/факс: (057) 717-60-77,
 717-60-78, 717-5165, 719-45-04
 http://www.edison.com.ua



ООО СТУДИЯ GRADA
 Ул. Клочковская, 261-а, оф. 1
 тел.: (057) 715-23-22, 3401624
 E-mail: commerce@grada.com.ua
 www.grada.com.ua

ХАРЬКОВСКИЙ ФИЛИАЛ
ЧП «ЭЛЕКТРОКОМПЛЕКТ»
 пер. Пискуновский, 4
 тел. (057) 712-19-46;
 факс: (057) 712-31-04
 E-mail: eL_k@step.ukrtel.net



ХЕРСОН
АОЗТ «ЮЖСПЕЦИДРОКОМПЛЕКТ»
 ул. Черноморская, 16,
 тел.: (0552) 51-97-70, 51-81-11, 32-06-49;
 факс: (0552) 51-97-70
 E-mail: usgk@selenia.net.ua



ФИРМА «ПАРИТЕТ»
 ул. Нефтяников, 1
 тел/факс: (0552) 38-04-38, 29-07-61
 E-mail: paritet@tlc.kherson.ua



ХМЕЛЬНИЦКИЙ
«ПРОМЕЛЕКТРО»
 Хмельницкий, 1, а/я 460, тел. 70-39-69
 E-mail: promelektro@rel.com.ua

ЧЕРКАССЫ
ООО «ДИСИ-ЛАЙТ», МАГАЗИН «ВИДЕНЬ»
 ул. Смелянская, 2,
 тел.: (0472) 35-71-11
 факс: (0472) 35-71-21
 E-mail: viden@routec.net
 http://www.city.ck.ua/other/viden

ООО «ПОЛИКОР»
 ул. Смелянская, 96,
 тел./факс: (0472) 63-14-16,
 63-05-95, 54-01-48
 E-mail: polykor@ukr.net



ЧП «СТРУМ»
 ул. Ак. Королёва, 13,
 тел.: (0472) 65-97-40
 факс: (0472) 65-97-40

ЧЕРНИГОВ
ООО «ВЕНА»
МАГАЗИН «БУДМАТЕРИАЛЫ»
 пр-т Победы, 65,
 тел.: (0462) 101-737, 177-337
 тел.: (04622) 4-30-29
 Email: budmat@cg.ukrtel.net

ООО ПКФ «СЕВЕР»
 ул. Одицова, 12,
 тел.: (0462) 234123, 942629
 факс: (0462) 942611
 E-mail: sever@cg.ukrtel.net



ЧЕРНОВЦЫ
ЧП МПК «УНИКОМ»
 Ул. Гайдара, 18, оф. 108,
 тел.: (03722) 7-64-00, 7-39-41
 E-mail: element@west.com.ua

ШОСТКА
ООО «ПРОМСНАБ»
 ул. Ленина, 47,
 тел./факс: (054-49) 4-64-09, 4-63-28
 E-mail: promsnab@promsnab.com.ua
 http://www.promsnab.sumy.ua

ЯЛТА
ЧП «СЕЗАМ»,
ТОРГОВЫЙ КОМПЛЕКС «СВЕТ И ДВЕРИ»
 ул. Киевская, 18, тел./факс: (0654) 32-79-00

PRODA
 Classic



PRODA
 Arcus



PRODA
 Origo



PRODA
 Hydra



ГРУППА КОМПАНИЙ "ЭЛОТЕК"

ТОВ «ЕЛОПРО» ГРУПИ КОМПАНІЙ «ЕЛОТЕК» – ОФІЦІЙНИЙ ДИСТРИБ'ЮТОР PRODAХ В УКРАЇНІ
 Тел.: (044) 461-93-94, 568-5317
 E-mail: postmaster@elotek.com.ua, www.elotek.com.ua

ДИСТРИБ'ЮТОРСЬКА МЕРЕЖА:

Київ: Кабанчик (044) 264-9050; Катех (044) 251-9518; Кристина (044) 416-5259; Контакт+Електро (044) 467-5160; мережа супермаркетів Епіцентр (044) 561-2776; ПП Коваль (044) 543-0064; **Дніпропетровськ:** Кін-Лайт (0562) 318-111; Аркон ПП (0562) 322-898; **Донецьк:** Ландорра (062) 334-0440; **Житомир:** Укрекоенерго (0412) 37-4820; **Запоріжжя:** Фьюче (0612) 132-705; Світлосила (061) 289-2453; **Івано-Франківськ:** Електробудкомплект (0342) 55-6320; Вінг (0342) 55-9600; **Кіровоград:** Відень (0522) 565-210; **Луганськ:** Очаг (0642) 617-952; **Луцьк:** Електропроф (03322) 34-325; **Львів:** Світлотех (0322) 965-463; Унітех (0322) 336-343; **Одеса:** Лінк (0482) 210-198; **Полтава:** Сигма-кабель (0532) 59-44-95; **Рівне:** Фотон (0362) 263-772; **Севастополь:** Максимум (0692) 450-111; **Суми:** Контакт-Техно (0542) 210-471; Промснаб (0542) 215-898; **Ужгород:** Електра (0312) 616-638; **Харків:** Калина (0572) 170-130; Демченко СПД ФО (0572) 715-23-22; **Херсон:** Южспецгідрокомплект (0552) 519-770; Паритет (0552) 290-761; **Черкаси:** Відень (0472) 357-121; Полікор (0472) 630-595; **Чернігів:** Вена (0462) 101-737; **Чернівці:** ПП Сорока (0372) 547-555; Уніком (0372) 276-400; **Ялта:** Сезам (0654) 32-7900.



A New Lighting Experience



**ОФИЦИАЛЬНЫЕ
ДИСТРИБЬЮТОРЫ ПРОДУКЦИИ
VOSSLON-SCHWABE В УКРАИНЕ:**

**ООО "ЭЛОПРО"
ГРУППЫ КОМПАНИЙ "ЭЛОТЕК"**
Украина, 07400, г. Бровары,
ул. Чкалова, 3
Отдел продаж: +38 (044) 461-9394
E-mail: postmaster@elotek.com.ua
www.elotek.com.ua

КОМПАНИЯ "ЭЛЕКТРОСИЛА"
Украина, 65026, г. Одесса,
ул. Приморская, 47/1
Тел./факс: +38 (0482) 37-51-22
Тел.: +38 (048) 738-53-76
E-mail: el-power@te.net.ua

Свет, который берегает

Как правило, мы много времени проводим в помещениях освещаемых люминесцентными светильниками и в определенной степени наше здоровье и эмоциональное состояние зависит от качества их работы.

В Европе качеству освещения уделяется большое внимание, так как при использовании устаревших моделей светильников с мерцающими лампами и однообразно шумящими электромагнитными ПРА возникает быстрая утомляемость и раздражительность. Кроме того, широко используемые электромагнитные ПРА потребляют значительное количество электроэнергии.

Таким образом, использование в осветительном оборудовании электронных ПРА (ЭПРА) способствует высокому качеству освещения, берегает здоровье, гарантирует надежность, длительный срок эксплуатации и значительную экономию электроэнергии.

Сегодня компания Vossloh-Schwabe предлагает широкий выбор электронных ПРА (ЭПРА), патронов и других комплектующих для люминесцентных ламп или светильников с люминесцентными лампами.

Vossloh-Schwabe: Новый опыт в освещении

Vossloh-Schwabe Deutschland GmbH · Postfach 28 69 · D-58478 Ludenscheid
Телефон: +49 / (0) 23 51/101-211 · Факс: +49 / (0) 23 51/101-384

